

# సమీక్ష



భారతీయ సాహిత్య అకాడమి ప్రతిష్ఠాపత్రం

సంపాదకుడు: విద్యానంద్ బుల్లసు సీతారామశాస్త్రి.

సంపుటము 4

౧ జమ హేంద్రవరము 16-3-1981

౧౦-౬౬

—\* ఈ సంచికలో \*—

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1) మాళవి కాగ్నిమిత్రంలో శృంగారం.              | 8) ఎత్తాప్రగడ. (పద్య)          |
| 2) సులోచన.                                    | 9) స్వారోచిషమనుసంభవ సౌందర్యము. |
| 3) ఆంధ్రకవులు - అభ్యవహార పద్ధతులు.            | 10) భజే కృష్ణ వేణీమ్. (పద్య)   |
| 4) తుమ్మలవారి 'రాష్ట్ర'గాన' రామకీయకత.         | 11) గ్రంథసమాలోచన.              |
| 5) మాసలపర్వము - కాలప్రభావము.                  | ఎ) శ్రీ వాల్మీకి రామాయణము.     |
| 6) ఆదిత్య స్తోత్రము. (పద్య)                   | బి) శ్రీ దేవీ భాగవతము.         |
| 7) హలం పట్టినవారికోసం కలం పట్టిన 'ప్రేమ్చంద్' | 12) ఈపక్షంలో.                  |

1—4 —81 సంచికలో కవిగా అప్పకవి ప్రతిభ, వేదమువారి యాగంధరాయబడు, వేదమువారి దీపావళి, వంగలవ యశోధర, సురభి మౌళవరాయలు మొదలగునవి ఉంటాయి

—\* 1, 16 తేదీలలో ప్రచురింపబడును \*—

చందా

సంవత్సరమునకు రు. 12—00

అర్థసంవత్సరమునకు రు. 6—50.

విడిప్రతి 60

# ★ స మా లో చ న ★

\* జాతీయ సాంస్కృతిక పక్షపత్రిక \*

సంపాదకుడు విద్వాన్ బులుసు సీతారామశాస్త్రి

Retired Telugu Lecturer, V T J College, Rajahmundry

సంపుటము 4

రాజమహేంద్రవరము 16-3-1981

సంచిక 10

## ‘మాళవికాగ్నిమిత్రంలో శృంగారం’

- శ్రీ మామిడేల హరినారాయణశర్మ, ఎం. ఏ.

లోకోత్తర ప్రతిభా సంపన్నుడైన, కాలిదాసుమహాకవి తన కావ్యకన్యకలను శృంగారవతులనుగా తీర్చిదిద్దినాడనడంలో సందేహంలేదు. అచేతనములను నైతము సచేతనములుగా రూపించి రసవ్యంజకంగా రాజింపచేయడంలో ఆయన కళాకాశల మభివృద్ధి మాత్రమే విశేషించి కాలిదాసు కావ్య ప్రక మొక రసజగత్తు. నవరసాలలో శృంగారవీరములకే అగ్రతాంబూల మిచ్చిన రస శిల్పి యాయన, కాలిదాసు నాటకశ్రయంలో ‘మాళవికాగ్నిమిత్రము’ కొంత యావన పరిపాకమున సంతరించబడినది. అందుచేతనే మౌమలినశృంగారంతో సాగిన ఈరచన అభిజ్ఞాన కాకుంఠలం దగ్గరికి వెళ్ళేసరికి పరిశుద్ధంగా మారింది ఈ నాటకంలో శృంగారం ప్రధానం వీరం అపధానం, లౌకిక జీవితంలో ఈ రెండూపరస్పర పోషకాలే శృంగారం మానసిక కర్మ వీరం బాహ్యకర్మ వీరం ఎప్పుడూ శృంగారానికి పోషకమై దానిలో లీనం కావలసిందే.

మాళవిక ప్రాయశః పెద్దది పరిమాణమున చిన్నది అయిదంకముల నాటకము చరిత్ర ప్రసిద్ధుడైన అగ్నిమిత్రుడిందు నాయకుడు స్వచ్ఛంద సౌందర్యరాశియైన

‘మాళవిక’ యిందు నాయిక చిత్తరువులో ఆమె ప్రతికృతిని గాంచి సహజమాపము చూడనాకాంక్షించిన రాజునకు నర్తనఖుని యుక్తిచే సహజసౌందర్య దర్శన మేకాక నాట్యసౌందర్య దర్శన ప్రాప్తి కల్గినది అనూయోదేకముచేత ఇరావతి ఆటంకపరచినను, శృంగార సచివునిచే యని నెట్టబడతాయి ఆశోకదోహద ఫలమును, కుమారుడైన వసుమిత్రుని విజయమునువిని ఆనందపరవశురా అయిన ధారిణి (దేవి) తన రాజునకు మాళవికను దగ్గరచేస్తుంది. శిల్పకారికల ప్రవేశంతో మాళవిక ‘రాజకుమారి’ అని తెలుస్తుంది. పర్యవసానం వివాహం-ఇది కథాసంగ్రహం

కేవలం శృంగార రసాన్ని పట్టుకొని కాలిదాసు కావ్యాలలో తొంగి చూడటానికి పీలులేదు మరేమి చేయాలి! విశ్వనాథవారన్నట్లు ఎవళ్లు చెయ్యనిది చేయటానికి సాధ్యముకానిది అయిన ఒక మహావిషయ ముంది అది బహురసముల ‘సంయోజనము’ శృంగార వీర రసములకు కవి సంయోజనచేస్తాడు ప్రకృత నాటకంలో అట్టి సంయోజనం చెయ్యబడింది.

‘శృ’ అను హింసార్థక ధాతువునకు ‘అరకన్’ ప్రత్యయం చేరిస్తే శృంగార శబ్దం నిష్పన్నమౌతుంది. అహంకారాన్ని

ఏది హింసిస్తుందో అది శృంగారం. వీరం సాహంకారం శృంగారం అహంకార నాశకం శృంగార నిర్వచనాన్ని త్రిమ దభినవ గుప్తలవా రిట్లు చెప్పారు.

“యస్తు శృంగార శబ్ద స్వాత్మీయేన వ్యుత్పత్తి మాహత స్వరూప మపి విస్మయతం అరకన్ ప్రత్యయో నా 2 రక”

శృంగారక ఇతి యథా, అత ఏవ ఉజ్జాదిషునిపాతితో 2 యం శబ్దః”

మధుర భావాత్మకమైన శృంగారం ఉద్బీజనం చెందడానికి సాహంకారమైన వీరం అంగంగా ఉండవలె. కాబట్టి కాలిదాసాదికవులందరు ఆనందస్వభావమైన శృంగారాన్ని అంగిగా, దానికి పోషకమైన వీరాన్ని అంగంగా చేశారు. మాళవికాగ్నిమిత్రంలో శృంగారాన్ని రంగమునందు అభినయింపచేసి సేవధ్యంలో వీరాన్ని నూదించారు - అది అంగంగి భావ సమన్వయం కాలిదాసు రససంయోజనం. రసానుభవానికి అనుకూలమైన నిర్వేదం, హర్షం, యింతుక చింత, దైన్యం మొదలుగా గల సంచారిభావాలు స్థాయియైన రతికి అంగాలుగా నాటకంలో పలుతోట్ల అభినయింపబడినవి.

నాటకంలో శృంగారం పరిపక్వస్థాయిని చేరుకోవడానికి ప్రధాన అంశాలు రెండు శక్తిసా కృతి ర్లయ చతుష్పదప్రయోగం మొదటిది. సేపథ్యంలో వీరరస పోషణ రెండవది

నాటకారంభంలో అగ్నిమిత్రునికళ్ళు మాళవిక చిత్రపటగత సౌందర్యాన్ని దోచుకొంటాయి సహజ రూప దర్శన ప్రాప్తికొరకు తన ప్రణయవ్యవహార మంత్రి యైన నర్మసఖుడు యుక్తి పన్ను తాడు నాట్యచార్య ద్వయ వివాద కల్పనమే దానికి ప్రయత్నం. ఫలితం - శిష్యురాలంద్ర నాట్యవిద్యా ప్రదర్శనం. నాయికా నాయకుల మధ్య ప్రణయము అంకురించి నృద్ధి చెందుటకు పరివ్రాజిక సేపథ్యం సుంచి తోడ్పడింది. నాట్య పరిక్షకు అభినేయ విషయము శక్తిసాకృత ప్రబంధ వని నిర్ణయించుటచేత నాయికా నాయకుల పరస్పర హృదయావగాహనకు అవకాశం కల్పించబడింది.

లయ అంటే సామ్యము సమత. సమ తలో ఆనంద ముంది ద్రుతము, మధ్యము, విలంబితము, నని లయ మూడు విధాలు త్వరితగతియైతే లయ ద్రుతము. కొంచెము నెమ్మదిగా నడిస్తే విలంబితం రెండుకాని సమత మధ్యము, ఇది శృంగార హాస్య కారణం. భరతుడు నాట్యశాస్త్రంలో శృంగార హాస్య యోగ్యధ్యలయః కరుణే విలంబితః వీర రాద్రాద్భుత బీభత్స భయానశేష ద్రుతః' అని సూచించాడు. శక్తిసాకృతి ర్లయ మధ్యము గనుక శృంగారరస భరితమైన దీ నాటకము. శక్తిసాకృతి అంటే - ధర్మ్య యయాతి చిన్న భార్య దేవయాని పెద్ద భార్య శర్మ్య దేవయానికి దాసిగా నియమించ బడింది యయాతిని వలచింది ఈస్థితిలో శర్మ్య = మాళవిక, శక్తిసాభినయము ద్వారా తన మనోభావాన్ని రాజునకు, తెలుప వచ్చును గాన నీచతుర్థ పాద ప్రయోగమును కావ్యకళాశిల్పి యైన

కాలిదాసు ప్రవేశ పెట్టాడు ఇది రసా చిత్రము. నాటకశిల్పము.

“దుర్లభః ప్రియో మే తస్మిన్ భవ  
హృదయ నిరాశం  
అహో అపాంగతో మే పరిస్ఫురతి  
కిమపి వామకః  
ఏష స చిరాద్దృష్టః కథ ముపనేతవ్యో  
నాథ! మాం పరాధీనాం త్వయి  
గణయ సత్కృష్టామ్”

అయోగ శృంగార దశ యిది శర్మి స్థాభిప్రాయమే యిచ్చట మాళవికా మనోభావ వ్యక్తీకరణ హృదయ వైరా శ్యంచే నిర్వేదం, కారీరక స్పందనచే ఇంచుక హర్షం, చింతాక్రాంతత, జ్వల్యం మున్నగు సంచార భావములు శృంగార రసపోషకములు రెండవ పాదంలో ‘అహో అనునది అక్కడ తోచక వెట్టింది గాను, రసానుభవ వ్యక్తీ కరణను స్ఫురింపచేసే అవ్యయ మది కాలి దాస మహాకవి చేతిలో ప్రకృతి, అవ్య యము యేదియైనను రసస్ఫూర్తి నిస్తాయి. రసాత్మ కాలిదాసు గదా అందుచే ఆ మహాకవిని ‘Estatic mind of India’ అని అరవిందు డన్నాడు.

ప్రేమ కలాపములందు అగ్నితో చెజు లాటలాడే అగ్నిమిత్రునకు నాట్య సౌందర్యాస్వాదన కొరకు ఇంక కొంత అవకాశం కల్పించాడు శృంగార సచివు డైన విదూషకుడు. ఇది విదూషకుని వైల త్కణ్యము భారతీయ సౌందర్య భావనను ఆ మహాకవి అగ్నిమిత్రునిచే అనుభవింప చేశాడు విదూషకుడు లేకపోతే మాళవి కాగ్నిమిత్రం లేదు విదూషకుడు వినా నాయకునికి నాయికాదర్శనం లేదు కాబట్టి శృంగార, రసభావ బహిర్గమన మాత్రము - విదూషకుడుగా మనకు కన బడతాడు

మాళవిక నృత్యావసానమున నిలిచి యుండు భంగిమ ని స్ఫరమణీయము. కాలి

బాటన శ్రేణితో పూలను కదిలించండలొ, ఆనర్తకి కనుకొనలు రంగస్థల వేదిక మీదికి మరలించుచు నిల్చిన తీరే మాళవిక రతియుండు సంచరించు అజ్ఞకు చిహ్నము. భారతీయ సౌందర్య దృక్పథం తెలిసిన కళా తపస్వి కావుననే కాలిదాసు,

“వామం సంధి న్నిమితవలయం  
నృత్య హస్తం నితంతే  
కృత్వా శ్వామో నిటపి సదృశం  
ప్రస్త మక్రం ద్విలీయం”

అని నాట్య సౌందర్యాన్ని వర్ణించాడు ఇంకను ఆనరయావనవతి నిలిచిన భంగిమ నృత్యము కంటే మిగుల రమణీయముగా ఉన్నదట.

ముగ్ధుడైన మాళవిక ప్రతిచర్య ఒక శృంగార చేష్ట, అగ్నిమిత్రుడు తన ప్రేమాయణంలో పద్దరించిన అమాయి కత, నైపుణ్యము సంతోషజనకములైనవి. తన ప్రియురాలిచర్యలను క్రింది విధంగా ఉహిస్తున్నాడు.

‘భూభంగభిన్న తిలకం స్ఫురితాధరోష్ఠం సా నూయ మానస మితఃపరివర్తయంత్రా కాంతాపరాధ కుపతే ష్యసయా వినేతు సందర్శితేన తలితాభినయ స్యశిక్షా’

బొమ్మముడిచే చిట్టిన తిలకం గలిగిన ఆ ముఖాన్ని అనూయతో ప్రక్కకు త్రిప్పిందట, అది ప్రణయకోప ప్రదర్శన మున ఆమె నేర్పిన తలితాభినయ విశ్యగా ఉందట - ఇది విప్రలంభ శృంగారావస్థ, చేత మొలనూలు విడిపింపబోతే రాజు హస్తాన్ని నిరోధిస్తుందట అంటే గాదు మోహపరవశత్వంలో కాగలింపబోతే హస్తస్పృశన శరీర అయిందట పత్మల నేత్రమైన ఆననం పానం చేయబోతే ప్రక్కకు తిప్పిందట శృంగారవతి డా, బొడ్డువల్లిపురుషోత్తంగా రన్నట్లు భోగా సక్తియుక్తముగు రసిక ప్రవృత్తికల్గియు, వీరత్వముతో విలసిల్లు యుగమునకు ప్రతి నిధి అగ్నిమిత్రుడు.

శృంగారమునకు వెనుక వీరముండవలె, అది రస సూతం ప్రకృత నాటకంలో

శృంగార పోషణకు వైతాళికులు సేవభ్యంతో వీరాన్ని సూచించడంలో ఆరాతర్యమిదియే శృంగారం గృహ సంబంధమైతే వీరం సంఘం. అది కామం. ఇది అర్థం అది వైయక్తికం ఇది సామూహికం. ఇది లేకపోతే అది లేదు. దీన్ని డా. కోటేశ్వరరావుగా రన్నట్లు ఆధునిక మనస్తత్వ శాస్త్రవేత్తలు మానవ మస్తిష్కం ప్రధానంగా ఆనందాంశ (కామం) ఆధికార సూత్రంగా విభక్త చేతున్నదన్నారు. ఇది ఫవర్ ప్రిన్సిపుల్ ఇది సామాంశికారం - వీరం

యజ్ఞ సేన మాధవసేనులు రాజ్యాధికారం కోసం రంగంలోనికి దూకారు మాధవసేనుడు బంధించబడతాడు సౌందర్యరాశియైన మాళవిక మాధవసేనుని సోదరి. కాబోయే బావమరదిని విడిపించమని కబురపింటే కయ్యాన్ని కాంక్షించా డా యజ్ఞ సేనుడు తన బావమడియైన మార్య సచివుని విడిపించుమని పణముకోరాడు. దానికిప్రతిపది మన అగ్నిమిత్రుడు సేనామండలాన్ని ఆజ్ఞాపిస్తాడు - ఇది వీరం ఫలం. శృంగార సంబంధం శిఖరాన్ని అందుకోవాలంటే వీరం సహాయం చెయ్యాలి - ఇది నాటక ప్రభ మాంకగత శృంగారంలో వీరం దీని విజయ ఫలితం పంచమాంకంలో వైతాళికులచే సేవభ్యంతో సూచించబడింది ఇది కాలిదాసుని కళా వైదగ్ధ్యము.

తన మధురలేఖనీ సంస్కర్షణమునకు విజయవార్తను ధీరగజీర శృంగార వీర రసాత్మకముగ పరివర్తించేసిన రస ప్రసిద్ధధార ధుని కాలిదాసు రస సంయోజనం క్రింది విధంగా మార్చాడు.

‘పరభృత కల వ్యాహారేషు

త్వ మాత్తరతి ర్మధున  
నయసి విదికా తీతో ద్యావ  
నవేష్యనంగ ఇవాంగవాన్  
విజయకరిణా మాలనత్వం  
గతైః ప్రతిలస్యతే

వరద వరదాశోభో వృత్తైః  
సహవనతోరీపుః

శ్లోక పూర్వార్థంలో శృంగారం, ఉత్తరార్థమున వీరం శోకిల కవచు కుహారావములతో కూడిన విదికాతీర రమ్యాద్యానవనమున మన్మథునివలె మధుమాసాన్ని గడపడంచేత శృంగారదీప్తి, వరదాశోమునందు సరదాగా శత్రువుపై విజయం సాధించటంచేత వీర దీప్తి. ఇచ్చట అగ్నిమిత్రుడు బాధ్యతారహితుడు. శృంగారంలో ఒక ప్రక్క తేలుతూ, మరొకప్రక్క శత్రువును జయించుటచేత రాజసవిషయ త్రసిద్ధియే గాని స్వాంత్ర సిద్ధిగాడనితేలుచున్నది ‘అయమపరః కార్యాంతర సచివో అస్మా సపస్థితః’ అన్న అగ్నిమిత్రుని మాటలే అందుకు సాక్ష్యం

తర్వాత ‘విరచిత పదం వీర ప్రత్యా ‘ అన్న శ్లోకంలో విష్ణువుకు, అగ్ని మిత్రునికి బౌద్ధమ్యం చెప్పబడింది విదర్భ శ్రీని హరించిన సౌందర్యోపాసకు డగ్గి మిత్రుడు చతుర్ముఖ బలంచేత విదర్భ రాజపుత్రియైన రుక్మిణిని విష్ణువుపొందెను. అది వీరం ఇది శృంగారం రుక్మిణివలె మాళవికయు విదర్భ రాజపుత్రి యగుట గమనార్హం. ఈవిధంగా ఆ శ్లోకంలో పరస్పర పోషకాలైన శృంగార వీరాలకు అంగాంగి భావసమన్వయం కుదిరింది పరస్పరవిరుద్ధములైన సుఖదుఃఖాలు రాజా హృదయంలో ఏకకాలమునందు లగ్నమయినాయి రాజుకు సుఖముకంటె దుఃఖమే అమితం రాజ్యవ్యవహారంలో జయప్రాప్తివల్ల సుఖం ప్రియురాలి సమాగమాలి వల్ల దుఃఖం జనించి నవి అది వీరప్రాయం ఇది శృంగార భావ జన్యం ‘దుఃఖాయతే’ మమ మః ‘సుఖమున్ను లేచి’ అన్న రాజు పద ప్రయోగంచేదుఃఖము ఎక్కువ శృంగార విషయవాంఛితుడుగాన నది సహజమే అగ్నిమిత్ర నామమును కవి యశితీత

కామవిశాళమునకు చిహ్నముగా స్వీకరించె నన్న డా బొడ్డుపల్లి పురుషోత్తం గారి మాట లీపట్ల సార్థకాలు.

మాళవిక రాజునకు నయన మధు ప్రేమపారప్రగాఢబద్ధమైన దివ్యసుండరి మధువును త్రాగడానికి వీలులేదు. ప్రక్కనే మక్షికాలు ముసురుకొంటాయి ధారిణి, ఇరావతి మక్షికాప్రాయలు. ఇరావతి నాయికా నాయకుల సమాగమమునకు ఎక్కో సార్లువిష్ణుములు కలుగచేయును కాని అవి తొలగించేయబడినాయి వికసించిన గులాబిపువ్వుమనకు, వికసించుచున్న గులాబి మొగ్గకును గల స్పర్ధయే యీ స్పర్ధ ఇది నాటకమున కంతకును ప్రాతిపదిక ‘సంయమన రహితమైన ఆత్మభోగపరాయణత్వ మెట్టి యనరముల నొడిగట్టించునో యీ రూపకము మనకు ప్రత్యక్ష మొనర్చును రాజునకు - రాణికి, అగ్నిమిత్రునకు ధారిణికి గల లక్ష్యవైరుధ్యమే యీ రూపకము’ మాళవికను ఇరావతి నుంచి కాపాడడానికి నాగముద్రాంకిత అంగుళీయకం చతుర్థాంకంలో తన పని నెరవేర్చుకొన్నది

అశోక దోహదక్రియతో మనసిజ వృత్తం మొగ్గతొడిగింది ఆక్కడ ‘చింత’ అను వ్యభిచార భావం సూచకము ఒక నాటి రాజపుత్రిక ప్రస్తుతము రాజునకు పరిచారయై ఆరాజునందే అనురక్తురాలై యుండుటచే సిగ్గు కల్గి తాను చింతిస్తూ భవిష్యత్ప్రియనే మరచిందట, మదనావస్థలో ఉన్న మాళవిక మనసు మరవటం సహజమే కాదా.

ప్రథమాంకంలో చిత్రపట దర్శన మాత్రమున చేరనిన మనసిజవృత్తం ద్వితీయాంకంలో నృత్య ప్రదర్శనతో చిగిరించి అశోకదోహద క్రియతో మొగ్గ తొడిగింది ఆ మొగ్గ రాలిపోతుందో ఫలిస్తుందో ఇది గర్భ సంధి. ఫలిస్తే సుఖం, రాలితేదుఃఖం. ఒక్కరాజుకేకాదు.

రక్షణ లంబరికి అది పరిష్కారముయం. ఆఫలమే మాళవికా సంభోగం. మనసిజ వృక్షం ఫలించడానికి అంత వరకు పుష్పింపక మానం వహించిన రక్తాశోకం చతుర్థాంశాంతంలో అనూయోధికయైన ఇరావతి ఆగ్రహానికి బలికానున్న మాళవికను రక్షించుటకై మొగ్గ తొడగాలి, అశోకం వారి ప్రణయమునకు, చిహ్నం అశోకం పుష్పిస్తే మనసిజవృక్షం ఫలిస్తుంది అది పుష్పించింది ఇది ఫలించింది

అశోక వృక్షం పుష్పించడమే కాక, ధారిణి తన కుమారుడైన సుమిత్రుని విజయవార్త విని ఆనందించింది అది వీరానికి జయం తత్ఫలితంగా ధారిణి ఆ యావనాంగిని పెండ్లిమాతురుగా చేయమని ఆదేశిస్తుంది ఇంతలో శిల్పకారికల ప్రవేశంతో మాళవిక 'రాక్షమా' అని తెలిసికొని చందనపు కొయ్యను పొడుకగా ఉపయోగించి నవి పశ్చాత్తాపం చెందుతుంది. ఆనందంతో ఆ యావనోద్భాసిత సర్వాంగనుండరిని అగ్నిమిత్రునికి అర్పించి దా సద్భావ విలసిల్లిన ధారిణి ఇది శృంగార విజయం. ఇట్లు బ్రహ్మానంద సుబ్రహ్మచారి యశ రసానందాను భవానికై సాహిత్యాన్ని అందించిన ప్రజాపతి కాళిదాసు రసానంద ప్రసాదనమే ఆయనలక్ష్యం. అట్టి రసానుభవానికి భారతజాతి తపించి పోయింది. అందు చేతనే ఒక యువజనునకు ప్రతిజన్మమునందు కావలసిన జేమా చెప్పమనగా అతడిట్లు వచించాడట.

“కాళిదాస కవితా, నవం వయః

మాహిషం చ దధి, సశర్కంపయః  
విజయాంస మబలా చ కోమలీ  
సంభవస్తు మమ జన్మ జన్మని

కోలుత కాళిగాను కవితను కోరాడు. శృంగార రసప్రధానమైన ఆ కవితా స్వాదవకు యావన మనశరం అట్టి మధుర పదాంగం ఒంటరిగా గాక తన

## ❀ సు లో చ న ❀

- డా వూసపాటి భాగ్యలక్ష్మి, ఎం ఏ, పిహెచ్.డి.

( గతసంచిక తరువాయి )

ఆస్థానమధ్యమున రాముని గాంచిన సులోచన సద్భక్తిపూర్వకముగ శిరము వంచి ప్రవక్షణములు చేసి మొక్కి 'దేవాదిదేవేశ గౌరవాక' అని ప్రస్తుతించిన తీరు ఆమెని క్తి భావమునకు నిదర్శనము ఎందఱో భక్తులను గాంచిన కరుణాసముద్రుడగు ఆస్వామిని తాను మరుగు జూచ్చిన దని విన్నవించి ఆతనికి సంతోషమును కలిగించినది తన విచయ మంతయు వివయును వివరించినది 'సభ్యు లందఱును నిర్జీవహస్తము నిజముగా తిర్జనవేల భూతల పత్రమందు వ్రాయుట' అబద్ధ మని తలచి ఆమెను అనత్యవాదినిగ తలచినారు అప్పుడు సులోచన

‘అభిలాంషకోటి బ్రహ్మాండనాథుడవు  
నఖిలప్రపంచ భూతాదుల యందు  
భానుండు ఘటమున బ్రతిబింబరూప  
మైన చందంబున నంతరాత్ముడవు

అత్యుత గ్రాహణముల సధిష్ఠనీయుడుట -  
సన్మతంబు లాడిన నవి దాగునయ్య

ప్రియురాలితో కలిసి నేవించ దగినది,  
అట్టి మధుర పదార్థము మాళవిక.

ఆధారాలు -

- 1 కాళిదాస కవిత - డా॥ బొడ్డు పల్లి పురుషోత్తంగారు
- 2 మాళవికాగ్ని మిత్రం డా॥ పాటి బండ మాధవ శర్మ గారు, (ఆంధ్ర కరదీపికా వ్యాఖ్యానం)

ధర .. కలశీలధర్మతాత్పర్య

పరమ పతివ్రతా పద్మాతులరయ..

ధరణీశ యన్మతంబు తగనాడగలరె .’

అని పలికిన పలుకులు, శ్రీరాముని సర్వాత్మకునిగ భావించి పరమాత్మునిగ ఎఱిగిన ఆమె భక్తి భావమునకు, అన్యత భావణము నొక పోయముగా నిరూపించిన విధము, పతి వ్రతలట్టి భావణము కలలో నైనను ఎరుగు అనిపలికిన పద్ధతి ఆమె గంభీర చతుర భావణమున, సతీత్వమున నిరూపించుచున్నది

ఆమె పాతివ్రత్యమును లోకమునకు చాటడంచీ శ్రీరాముడు ‘ఇంద్ర జిత్తు మస్త్రమును కలకల నవ్వించవలె’ నను పరీక్షను పెట్టగా ఆమె ‘అనుమానమే’ అనియు ‘అద్రుసంచరులు, అనిమిషాదులు చూచి యానౌననంగ, జననాథ నీ మహా సునిధానమున, నానాభుశిరము నే నవ్వించుదాన’- అని ఆమె పలికిన పలుకులు, తనపాతివ్రత్యముపై ఆమెకు గల విశ్వాసమునకు, ఇంద్రజిత్తు ఏక ప్రాణముతో తనకొక కడురుచూచుచు బ్రతికి యుండినాడను నమ్మకమునకు నిదర్శనములు

పరీక్షారము ఇంద్రజిత్తు శిరము ఆమె ముందు పడవేయబడినది పాలైచిన సమయమున ధూళిక్రమ్ముకొనక, ధరణిపై బడినధవునిశిరము నెత్తి, పైచేతుడిచి, తొడపై నుంచి, కన్నీటిచే అభిషేకించిన తీరు ఆమె దుఃఖమునకు, పతిశిరమునకే శుశ్రూష చేయు స్వభావమునకు నిదర్శనములు ఈ సన్నివేశమున ఇంద్రజిత్తు శిరమును నవ్వించుటకు ఆమె చేసిన సంభాషణము, ప్రవక్షణము కరుణరసాల వాలము ఘనమైన వారియింట పుట్టి, ఘనమగు వంశమున మెట్టిన తనమాటను

నిలిపి, తన ప్రతిజ్ఞను నిజము చేయు మని ప్రార్థించినది సర్వమునులచే మన్ననలు పొందిన తనకు అంత్యకాలమున అసత్య దోషముకలుగనియ్యలదనియు, సతి అర్థ దేహము సతి అక్షాతి ఇహపరలోకము లందు పతిదే యనియు పలికినది నిను తేడుకొనియెద నీకు మ్రొక్కెదను - నను జిన్నపుచ్చుక నవ్వవేనాథ! అని ప్రార్థించినను నక్కపోవుట తన్ను నగుబాటు చేయుటా? సామిత్రిచే పరిభవమునందు టచేపరితాపమంది పరమభేదము నందుట వలననా? అంకాధిపతి లోకువ పక్షటకు ఆలోచనస్థు డగుటవలననా బల్లిదుడగు అతడు పగవారిచేత పరాభవము పొంది నందులకు కలిగిన తల్లిదమ్ము వలననా? అని పరిపరి విధముల విలపించినది 'మామామ రావణుండు - పరుషవాక్యము లాడి పగవారిమీద నిను బంప నీవెత్తి నిజముగా,బోవుమునగల్గినాభనాముందట మాట, తెలిసిన వేవేగ దెత్తునేవోయి - బలకాలి మాతండ్రి ఫణిలోఁ భుని, నతడు పాతాళ సైన్యాకృతుం డగుచు - నతి వేగముగ వచ్చునా సహాయముగ

మఱియు శాత్రవులు - జితమునీకియడే జిహ్వాగాధిపుడు వాసుకీదీ తక్షకవలయుడై కేళు, డీసున రాఁబుట్టు నేయింతచేటు, అది తప్పె ' అని పలికి నది. ఇంద్రజిత్తు రణభూమి కేగు సమయ మున అవిషయమును ముందుగా ఆమెతో చెప్పకుండుట వలననే యింతటి విపత్తు కలిగిన దట. లేనిచో తనతండ్రి సహాయ ముచే అతడు జయము నందియుండు నని ఆమె భావము ఇట్టి సులోచన అమాయిక త్వమునకు ఆశిరము ఫక్కున నవ్వది ఆమె ఎవరిని తనకు సహాయునిగా తీసుకువత్తు నని పలుకుచున్నాదో, అతడే తనమరణము నకు కారణమైనాడను విషయము ఇటు ఇంద్రజిత్తు హాసమునకు కారణము. ఈ హాసమే ఆమెను నలుగురి ముందర పతివ్రతగ నిలిపినది అన్యతవాదిని కాకుండ రక్షించినది

ఆమె పాతివ్రత్యమునకు మెచ్చిన రఘురాముడు వరము కోరుకొమ్మనినాడు ఆసమయమున సులోచన నాల్కపై, దేవతల ప్రార్థనపై సరస్వతి ప్రవేశించి యిట్లు పలికించినది.

మఱి యితరావేక్ష మానసంబు నను గలుగదు నీ పాదకమలములను - తలప నాకిహలోక ధావంతమేల యలసి వేసారెలి నా నింకఁ జాలు' సులోచన పతిప్రాణము లను కోరునేమో అని దేవ తల భయము. అందుచే సరస్వతిని ఆవ హింపచేసి ఆమె పలుకులయందు సంసార విమ ఖత్వమును, వైరాగ్య భావనమును గలిగించినారు సులోచన రామునినాటగు వరములు కోరినది 1 వరుసమస్తకము నిచ్చుట. 2 పాపదుష్కార్యాది పాశ జాలముల ఖండించి మోహంధకారంబు లెల్ల జండించి రాము పాదాబ్జాగ్రంబున చేరుట 3 తన సహగమన సమయమున కపివీరులు విజృంభించి గమరము చేయ కుండుట 4 సహగమనమును చూచుటకు అత్తిమౌనులు వత్తురుకనుక, కన్నతండ్రి లగు రామలక్ష్మణులు, పినమామగారగు విభీషణుడు రావలయును అనుట - ఇవి సులోచన కోరిన వరములు ఇవి ఆమె వ్యక్తిత్వమునకు తగినట్లుగానే యున్నవి ఇట సులోచన ఇంద్రజిత్తు ప్రాణములు కోరినచో రామాయణ కథయే మారి యుండేది ఈవరములు ఆమె వ్యక్తిత్వమునకు మరింత వన్నె కలిగించుచున్నవి

రామచంద్రుని మెప్పించి, పతి శిర మును దెచ్చి రణరంగమున ప్రవేశించి, అతని శరీరమును శిరమును బాహు దండమును గూర్చి సహగమనమునకు సిద్ధమైనది ఆమె కోరికపై ఇటు రామోది ప్రముఖులు, అటు సమస్త లంకా నగరవాసులు అరుచెంచినారు. అంతేకాదు బ్రహ్మాదిదేవతలు, మహర్షులు విచ్చేసినారు సహగమనాతుర సచ్చిత్త

యగుచు, శ్రీరామ నామోచ్చారణము మనసులోపల చేయుచుండు సులోచనను రక్షించుటకు ఆమె తండ్రి అహింకలాధి పుడు ముందునకు వచ్చినాడు అప్పుడు సులోచన 'నుర తాపనులకుఁగా శుభ మాచరించు, ఋషి మహాధ్వరకార్య రూపివై వెలగు, విషమహానిధి చూడు విజ్ఞానవీధి, బదర కీలాగున పాఁడియే తండ్రి' అని పలికిన పలుకులు ఆమె విక సిత హృదయమునకు, లోకహితపరాయణతకు నిదర్శనములు.

రావణునితో 'విత్తాధిపానుజ విను మయ్య నీవు' అని బ్రహ్మవంశాగ్ర సాగ రోదయు డగు అతడు లోకకంటకుడైనా డనియు, గర్వాంధకారి యగు అతనికి సమరరంగమున శ్రీరాముచే ముక్తి కలుగు ననియు, జలరాశిలోపల జలముచే మునిగి మత్తుండై పోక, మహితాత్తరాముఁ జిత్త ముండికన్న జింతించి చూడు మనియు ప్రార్థించినది తన చివరి కోరికచే నైనను రావణుడు పరివర్తమంది సీతాదేవి నప్ప గించి, కులనాశనము కాకుండ చేయు నేమో అని ఆశ ఇట్లు తాను మెట్టినిం టిని నాశనముకాకుండ నిలుపవలయునను తాపత్రయము ఆమెయందట వ్యక్తమగు చున్నది

చివటకు ఆమె పేరు పేరు వరుసను మ్రొక్కి, సెలవు తీసికొని, పరమాత్ముని తలచి, చిలిమిది కక్కి సహగమనము చేసినది దిగ్యతేజముతో వైభవమును చేరి, దేవకాంతల ఆతిథ్యమును పొంది భర్తతోఁకూడి విహరించినది ఇట్లు సహ గమనము ఆమె పతిభక్తికి నిదర్శనము. ఇట్లు ఈ కావ్యమున సులోచన, అంకానగర ప్రజలు, శత్రుసేన లగు కపి వీరులచే మాత్రమేగాక సాక్షాత్తు శ్రీరా మునిచే కూడ పుణ్యసాధ్యిగా, ధర్మచారి ణిగ, సర్వవంశమును, అసురవంశమును ఉద్ధరింప ప్రభవించిన ధన్యురాలుగ, మహిమ పతివ్రతలలో సాటిలేని మేటిగా పొగడ్తల నందినది. అంతేకాదు 'సుకీల

## ఆంధ్ర కవులు - అభ్యవహార పద్ధతులు

- శ్రీమతి భాషాప్రవీణ కె వి రంగనాయకి, ఎం. ఏ

(గత సంచిక తరువాయి)

మరికొందరి అభ్యవహారపద్ధతి యీ క్రింది విధమున నుండెడిది. 'అభ్యంగ మాచరే నిర్మిత్యం' అను ఆయుర్వేద నూత్రిని బట్టి ఆంగమధనము తోడి తల గడుగుండెడిది మడిగా నారవేసిన చల్ల మడతలు చందన చర్మ, గృహమాధవ దత్త మనోజ్ఞభోజనము, ప్రసూన దామ కంబులు, కపురంపు వీడ్వము

ఆయన్నము మామూలు బియ్యముతో వండినదికాదు

మరుతాహతిరాలు నారికేళ ఫలాళి నిడిసి జల్పించిన పుండ్రేక్షురసము, చిలుక పోటులచేత చిరిగిన సహకారఫలము నుండి తొలగించిన తేనెలు, చిక్రొడ దంప్త్యం చెక్కబడిన సుగంధి యరంటి పండ్లనుండి కారు నవ్యసుధలు, పాక వేళారంభమున తమయంత తాముగా పగి లిన వనస క్రొంబడ్ల రసములు - ఇవి యన్నియు నేకమై కాలువగా ప్రవహిం పగా ఆకాశవక్రింది యూటలతో బం గారు తీగలవంటి రాజనములు పండును.

మానతాఖిలలోక సామ్యా సౌజన్య- తత సద్గుణాభ్యుపదమలపుష్ప-పతివ్రత అని వాగీసుని భార్య యగు సరస్వతిచే మన్నన తందిన మేటి సాధ్యి. ఇట్లు ఈ కావ్యమున పతివ్రతా శిరోమణి యగు నులోచన పాతివ్రత్య ప్రభావముచే శ్రీరామచంద్రుని మెప్పించి, సహగమ నముచేసి, 'కమల, అంబిక, చాణి, ఖగ రాజు రాణి' - అందరానట్టి ఉత్కృష్ట పదవిని దేవలోకమున పొందిన సాధ్యి. ఇట్టి సాధ్యి చరితము లోకమునందలి స్త్రీలకు మేలుబంతి.

వండి వడ్డించిన ఆయన్నమును దేవ తార్చనము కావించినంతనే పుండ్రేక్షు రుచి, సహకారమాధుర్యము, సుగంధి యనంటి పండ్ల పరిమళము, పనసక్రొం బండ్ల మనోజ్ఞ వాసనా లహరి గుబాళిం చెడివి ఆనాటి వారి కట్టి భోజనమే ఆత్మ కింపైనది

వచ్చిన యతిఘట తిరువారాధన మైన యంతనే వృద్ధాసు క్రమముగా దివ్యామోద శ్రీతులసీ శోమలదళ సురభి తంబైన సాలగ్రామశిలావారి నొసగి తదన భుక్తములైన కాల్యన్నములు, నేతులు, వరుగులు, చారులు, పప్పులు, అప్పుడ ములు, తాలింపులు (పచ్చళ్ళు) అపూప పములు, పరమాన్నములతో వృద్ధాసు పూర్వకముగా విందులు జరిగెడివి.

విందునకు కొంచెము ప్రొద్దుపోవు నను సుకాయమున్నచో సాధుగుప్తము లను (మడిలో మూతలు వెట్టిన వన్న మాట)

'రారయ్యా! యని శుద్ధిమచ్చరిణు గో త్రాచేవతావుక్రమ వి స్మృరాగ్నిప్రభు గూగు చుండ నిడి ప్రా త్నపట్టుగావించి నీ రారంబండిన ప్రాతరాజనపు ది వ్యాన్నంబు నొక్కింత వా రారాధాతము గుండయూడ్చి యొసగెన్ రంభాఫలాశంబునన్'

దానిని వారు పాయసమువలె భక్షిం చెడివాడు.

ఇప్పటివఱకు జరిగిన విందులు, ఫలహార ములు వానిని మెచ్చుకొను విధము లోక సహజములు. కాని తిమ్మనార్యుని ముద్దు పల్కులలోని మాగ్ధమో కృష్ణపర మాత్మ భుజించు పదార్థముల విశేష మో

కాని యాతడు సాంబుడు సాత్యకి మున్నగువారితో భోజనము చేయుచుండ ఆపదార్థములరుచిని కంకణములే వక్కాణించుచున్న వట ఏమి ఆశ్చర్యము. కృష్ణపరమాత్మ హస్తస్పర్శచే అచేతన పదార్థములకు కూడ చేతనత్వ ముచ్చిన దేమో!

మేఖలాశీలత రత్న కింకిణులు త్వరగా వడ్డింపుడు అని హెచ్చరించుచున్నవట. దువ్వలువపింజలు కలమాన్నరుచితో కల హించుచున్న వట. వెట్టియ లలిప్రియ ముగా నారగింపు మని యనునయించు చున్న వట ఈ విం దలి లోకరమణీయ ముగా నున్నది ఇట్టి విం దారగించిన శ్రీ కృష్ణుడు గంధోదకంబుల గరంబులు గడిగొని కర్పూరతాంబూలమును అతి ధుల కిచ్చి సత్కరించివాడు

ఈ అభ్యవహారపద్ధతి అష్టదిగ్గజము లందరిలో కానుపింపదు సమకాలికు లగుటవలన నేమో! వారిలో కొందరు మాత్రము వివరముగా చవులూరునట్లు వర్ణించినారు. వానిలో ముక్కు తిమ్మనార్యుని ముద్దుపల్కులలోని వైచిత్ర్యము మరింత విశేషము ఇట్టిది మరే యితర కవులలోను కనుపించ దనుటలో సతిశ యోక్తి యుండ దేమో!

ఇక తరువాత వీరిలో రసికుడు, శ్రీనాథ కవిసార్వభౌమునివలె చమత్కార శేఖరుడును అగు తేనాలి రామకృష్ణుని పాండురంగ మాహాత్మ్యము నందు ముఖ కొంత వర కీ పద్ధతి కనుపించుచున్నది

సుకీలభర్త యింటలేని సమయమున వటువేషమున విష్ణుమూర్తి యరుగుదెంచి యాకలిగొన్న వానివలె నలమటించి భోజ నము పెట్టు మని ప్రార్థించును ఆమె వంటచేయుట కాలశ్య మున్న దని సాధు గుప్తమున, తైలపరిపక్వములగు అపూప ములను, చల్లని సద్యోజనితంబులవలె చవు లొడవునట్లుగా వడ్డించినది ఆతడు సామన్య వటువు గాడుగదా! పెట్టిన

వాని నన్నిటిని ఒక్కనిమేషమునభుజించి నాడు. ఇంకను తెమ్మనగా 'శ్రీయ మిచ్చే ద్దుతాకనా' త్తను మాట నెరిగినది కావున మనమన నాతని ప్రార్థించినది. అంతట నాతని యనుగ్రహముతో నచ్చేరువును గొల్పుచు

ఒకకొన్నివడియంబు లొకకొన్నివరుగులు నొక కొన్ని తెరగుల యొలుపుపపు లొకకొన్నిద్రబ్బెడ లొకకొన్నితాలింపు లొక కొన్ని విధముల యొట్టచేరు లొకకొన్ని కలకల్లు లొక కొన్నిబజ్జలు నొకకొన్ని రీతుల యూర్పువగలు నొకకొన్ని సిగరులు నొకకొన్నియంబళ్లు నొకకొన్ని వహులపూపోత్కరిములు

వివిధ ఫలకండ్ల మూలములవియు గొన్ని యూరుబిగులునొకకొన్ని యొక్క కొన్ని యూరుగాయలు పచ్చళ్లు నొక్క కొన్ని పెరుగు పాల్తేనె నేతులు పెచ్చుపెరుగు

ఇంతవఱకు పూర్వము జరిగిన భోజనవిధానము వేరు. ఈకాలము నందున్న భోజన విధానము వేరు శ్రీనాథ కవి సాంస్కృతికముననుసరించి పండితముల సంఖ్య యధికముగా నుండెడిది ఇప్పుడవియున్నను, వానిని మించి వ్యంజనముల సంఖ్య అధికముగా ప్రచారము నందినది.

అతరువాత మాదయగారి మల్లన రాజ కేఖర చరిత్రమునందు కొన్నిటిని చెప్పినాడు పొందురంగ మాహాత్మ్యమునందు హుతాశనుని అనుగ్రహమునవలె ఇక్కడ మణి యనుగ్రహముతో మణినుండి

'కలమాన్నంబు ఘృతంబు పాయసముకా కవ్రాతమూర్ పిండినం టలు పార్దేయ జాన్న దెన్నియిడియా నాలుక్కైరల్పుక్కైరల్ ఫలము ల్కావకము త్రసాయనము అం బల్కూరు పిండూరు గా యలు బజ్జల్ దధి పిండ ఖండములు నం దావిర్పవించె దగన్.'

వీనిలో శ్రీనాథమహాకవి చెప్పిన పిండి వంటకములకన్న ఇడియానాలు ఉక్కరలు మాన్నగు కొత్త పిండివంటకములు కనపడుచున్నవి. బజ్జలుగూడ ఈరాయల యుగమునందే వ్యాప్తిలోనికి వచ్చినవి.

శ్రీనాథ మహాకవి పెట్టిన బవ్యపు బంతి తరువాత మరల ఆంధ్ర సాహిత్యమున బువ్యపుబంతిని పెట్టించినవాడు పింగళి నూరన ఇదియును ఆతనికివలె సీసపద్మరచనము. క కావ్యగోదయము నందలి ఈబువ్యపుబంతి నారగింపుడు.

కలవంటకములు బూరెలు, జేనెతోలలుచా పట్టు మండెంగ లొబ్బట్లు వడలు గుడుములు నుకీయూ గడి యంపుటట్లు వెన్నపావులు వడియంబు అప్పడాలు.

బొంగరంబులు సొజ్జబూరె రాగులు సేనలుక్కర లరిసెలు జక్కిలములు ఖర్జూరగోస్తని కదళికా సహకార ఫలములు గొప్పైర పనసలొనలు దేనియలు జాన్ను మిగడ లానువాలు బానకములు రసావళ్ళు బచ్చడులును వ్యాజ మొలుపుబప్పలుగూరలనుపమాన్న మపుడుప్రజ నిల్లదనియించెనహరిహంబు.

వెనుకటి మహాకవుల పిండివంటకముల సంఖ్య కన్న ఇం దధికముగా మరెకొన్ని చెప్పబడినవి వడుములు, అట్లు, బొంగరములు, సొజ్జబూరెలు, వెన్నపావులు మాన్నగు పిండి వంటకము లన్నియు నిప్పటివా రెరిగినవియే పెండ్లికి మాఖ్యములైన అరిసెలను చక్కిలములను మాత్రము ఈతడు మరచిపోలేదు అప్పడములు వడియములేనిదే పెండ్లివారికి తృప్తిగలుగడట ఈ రెండు లేని పెండ్లివిడును అసంతృప్తిగా భావించుట ఇప్పటికి ఆచారముగ నున్నది. శ్రీనాథమహాకవి వీటి నేల చెప్పలేదా? ఆతనికి పిండివంటకము లిపె కల మోజా వీనియందు లేదేమో?

ధూర్జటిది అచ్చమైన శివభక్తి. తిన్నవద్వారా ఆ శివభక్తిని మనవలె తెలియ జేసినాడు. శివునకు తిన్న దాహారము నొసంగినాడు. ఈ ఆహారము వైవా రంధరూ పేర్కొన్న కలమాన్నముకాదు. పాచుగు మంతకన్నను కాదు. కేవల మాంసాహారము మాత్రమే. ఆ మాంసమును చక్కగా పేర్చి తీసుకొని వచ్చి పరమేశ్వరుని భుజించు మని ప్రార్థించినాడు. అత డూహండ్లగా

కాలవో క్రోవ్వవో మాడం

గాలెనో చవిగావో కమ్మగావో నీకన్ జాలవో యలవడవో విన

వేలా కరవట్లు పార్వతీశ్వర చెప్పుచు!

అని ఆమాంసము తినక పోవుటకు కారణములను గ్రుచ్చియడిగినాడు. తిన్నడు ఆటవికుడు కదా! ఆతనికి కలమాన్న మెట్లు తెలియును? ఫలహారమునకై రకరకముల ఫలములు మాపల్లెయందు గలవు రమ్మని శివుని ప్రార్థింప ధూర్జటి స్వయముగా విని మనకందరవలె తెలియుటకై తన కాళహస్తి మాహాత్మ్యమునందు ఈ విధముగా పొందుపరచి యున్నాడు.

నేరేడి పండులు నెల యూటి పండులు

గొండ మామిడి పండ్లు దొండపండ్లు

బాలపండులు నెమ్మిపండులు బరివంక

బండులు జటి ముటి పండ్లు గవిలె

పండులు దొడివెండపండ్లు దుమ్మకిపండ్లు

జానపండ్లును గంగరేను పండ్లు

వెలగపండ్లు పుల్ల వెలగపండులు మోది

పండ్లు నంకెన పండ్లు బలుగు పండ్లు,

వీరపండ్లును బిచ్చుక వీరపండ్లు

గొమ్మిపండ్లిత పండ్లును గొంజి పండ్లు

మేడి పండును మొదలుగా .



అని ఇరువది మూడు రకముల పండ్లను పేర్కొని ఇంకను చాల కల వన్నట్లు మొదలుగా అనినాడు. ఇవి కాక ఇంకొన్ని పండ్లున్నవో? (ఇవియైనను ధూర్జటి ధర్మమాయని మనకు పేర్లు మాత్రమే తెలిసినవి.) వెనుకటి మహా కవులందరూ ఫలహారమును గూర్చి చెప్పినను రంభాఫలములు, మావిపండ్లు, దాడిమి, పనస మున్నగు వానిని కొన్నింటిని మాత్రమే చెప్పియున్నారు. కాని ఇన్నిపండ్ల నెవ్వరూ చెప్పి యుండలేదు ఆ తరువాత కవులు కూడ ఇన్ని పండ్లను గూర్చి చెప్పినట్లు నాకు కనుపించదు. ఈపై చెప్పిన పండ్లయందు చాలపండ్లు ఇప్పటివారికి తెలియవు. ఇంతటి ఫలహారమును పెట్టిన మహాకవి మరియొక్క డీసారస్వతమునందు లేదేమీ అనిపించుచున్నది

ఈమహాకవి కేవలము ఫలహారమును మాత్రమే చెప్పి యూరణండలేదు. పాయ నమునకు ముఖ్యములైన ప్రాణిన్ని రకములోకూడ వివరముగా చెప్పినాడు.

ఓలింక వు విను నివ్వరి  
ప్రాణును నొడి పిళ్ళు గునుకు  
బ్రాలును వెదురుం  
బ్రాలును సవరపు మేకముల  
ప్రాణునుగల వచట నీకు బాయన మునకున్.

ఇక 'మధ్యే మధ్యే పానీయ' మునకు మధువు అమధువులోకూడ అనేకరకములున్నవట. చాలమందికి తెలిసినవి పుట్ట లేనె, గట్టు లేనె, కొండ లేనె లు మాత్రమే, కాని ధూర్జటి

పుట్ట లేనియ పెరలేనె పుట్టజున్న  
తొట్ట లేనియ గల వందు దోచి తోచి  
కాలి దులదులనై పిండి పోలె రాలు  
నట్టి నిం జెట్లు గలవు నీ కారగింప.

ఇన్నివిధములగు ఆహారపదార్థములను అవి యును ఆహార సంబంధ మగు వానిని మనమెక్కడను చూచి యుండము. మహేశ్వరాంఘ్రి కమలధ్యాయైక తత్వపడగు వాని కివి యెట్లు తెలిసినవో నాయూహకు రెండు కారణములు లోచుచున్నవి. 1) సాక్షాత్తుగా పరమేశ్వరుడు భాగవతుల చరిత్రను ధూర్జటి హృదయమునకు తెలుపుట రెండవది కృష్ణరాయలతో మృగయావిహారము సల్పుచున్నపుడు ఆయా ఆదవులయందలి తరు ఫలంబుల విశేషంబుల నీత డరసి యుండును. ఏది ఏమైన ఈతని అభ్యవహారము మాత్రము చాల విశుద్ధముగా నున్నది.

ఈఅభ్యవహారమునుగూర్చి చాలమంది మహా కవులు పేర్కొని యున్నను వానందరూ కవిసార్వభౌముని అడుగు జాడల నడచినవారే. అదియును కొంత వరకు సమంజసమే. 'యథా రాజా శథా ప్రజా' కదా! కాని ఈతడు మాత్రము అతని యడుగు జాడల నీవిషయమున అనుసరించలేదు ఈశ్వరార్చన కళాశీలత కినుమంతయు తీసిపోని మహేశ్వరాంఘ్రి కమల ధ్యాయైక తాత్పర్యమే దానికి కారణము కానోవును మరొక విశేషము. ఈతడే ధూర్జటిగదా!

ఇక రాయల యనంతరము దక్షిణాంధ్ర వాఙ్మయమున మిక్కిలి పేరెన్నికగన్న వాడుకంకంటి ఈతడు రామాయణమున మహర్షి సత్త్వమానకు చక్కని విందు భోజనము పెట్టించినాడు ఆవిందు ఇది.

వడియము లొల్లుబ్రవుగల  
వంటకముల్ వరుగు ల్పలాదులుం

బడిదము లప్పముల్ వడలు

పాయసముల్ కలమాన్న మాజ్య మ  
ప్పడములు గూరలుం బెరుగుం

బచ్చడు లాదిగ నించి భోజనం  
బిడిన నరెండు మెచ్చుచు య

భేష్టముగా భుజించి పోయినన్'

ఈపైవానితో దూర్వాస మహర్షి సంతుష్టుడైనాడు. రాముడు భోజనము పెట్టిన సంతృప్తి పడనివా రుండురా? నులభకోపుడగు దూర్వాసముని సయితము సంతృప్తి పరచె ననగా ఈభోజనము ఎంతశక్తిమంతమైనదో తెలియుచున్నది.

ఈవిధముగా పరికించిన ఆంధ్ర కవుల అభ్యవహార పద్ధతులు కాటినండి నేటి వరకు వారివారి కర్ణన ప్రాభవముల ననుసరించి ఆంధ్ర సారస్వతమున పరితలకు చవులూరించుచున్నది.

'ఆచ్యుతమైనను చవులజాత్యెన్న సమమే'

ఎలిమెంటరీ తరగతులనుండి డిగ్రీ తరగతులవఱకు అన్ని తరగతుల పైట్న బుక్సు, గైడులు, జనరలు బుక్సు సరసమైన ధరలకు హోలు నేలుగాను, రీటైలుగాను సప్లయచేయు ప్రసిద్ధమైన బుక్ స్టాలు -

వి. ఆర్. విజయ్స్

విజయవాడ-1.

# తుమ్మలవారి 'రాష్ట్ర గాన' రామణీయకత

- శ్రీ క రెవరపు వెంకట్రామయ్య, ఎం. ఏ.

( గత సంచిక తరువాయి )

ఏతాద్వ్య భవాభి రామ ... పాక్షిక వర్ణనీయ సుషమా రేఖకు గోల్పోయిన ఆంధ్ర ధూమిని గాంచి 'ఆనతాప' మంది ఎదలోతులు కదిలేటట్లు రగవత్త రంగా వర్ణించారు కవి.

పాటలీపుత్రమ్ము కోటకొమ్మల మీదఁ

దెలుగు జెండాలు నర్తించు నాడు ఢిల్లీకు నెదిరి చెడిన తెల్ల విలుకాండ్రు నవలక్ష లోరుగ్గలో గవియునాడు రామారు కదన మం దేవి తల్లితల్లిమంచు

తెలుగునోడుల కత్తి తిరుగునాడు.

అలచోళ పాండ్య సీమకుఁ దెల్ల సరకార్ల

పనుపు నూయాణమై ప్రాచీన నాడు చూచి సంతోష భారంబు మోచి శిరము నూచు భాగ్యంబునకు నింత నోచలేక యేలపుట్టితి నిపు డిసీ! యేటి బ్రతుకు కటకటా దాటిపోయె బంగారుయుగము'

అయినా నిరాశ చెందక వగవక దీక్షతో ప్రత్యేక రాష్ట్ర సంపాదనకు కడంగు మని ప్రబోధించు చున్నారు.

'దీక్షాకంకణమున్ ధరించి జనయి

శ్రీ దాస్య విచ్చేదనా

పేక్షలో పొంపిపోవ ముజ్జగము కం

పింపంగ లేలెందు మీ

దక్షత్వంబున కడ్డుతెరు చరితా

ర్థత్వంబు మీ కబ్బు నే

పక్షుల్ గూసిన నేమి లెక్క కడిమిన్

పాలింపుడి సోదరుల్'

విఘ్నాలెన్ని వచ్చిననూ, నారాష్ట్రం గడించి తీగుతా ననే వజ్ర సంకల్పంతో బయలు దేరితే బ్రహ్మరూపాలు కూడ ఆపలేరు. ఒడ్డలను కొండవీటి దగ్గర జయించి, రామమారులో సామసాలను కళావికలు చేసిని సంపర్కం గుర్తుకు తెచ్చుకొని సాగిపొందు, నాడేకారు!

నేడును ఆంధ్రుల్లో రాణకక్కినవారు పల్కు రున్నారు. వారి నేతృత్వమే మనకు అనుసరణీయ మంటున్నారు.

'పోలిపోవలేదు తెల్లల పరాక్రమరేఖ మన 'టాగుటూరి' లో మల్లడించె, సడలలేనాంధ్ర విజ్ఞాన తేజఃపుంజ

మని రామలింగయ్య నాశ్రయించె,

చెడరి పోలేదాంధ్ర శేషమీ సంపత్తి

పట్టాభి సచిపు కేల్ పట్టు కొనియె,

వీణవోలే దాంధ్ర వీర దాతృత్వంబు

నాగేశ్వరునిలోఁ బె నంగియుండె

తఱిపోలేదు తెల్లకైతల పసందు

కులుకు చున్నది చెళ్ళపిళ్ళ కలమునందు

నిస్సృహకు పేకు వింతుకే నియునులేదు

సోదరా! లెమ్ము నీ హక్కు లాదుకొమ్ము'

నాడు రాజకీయ రంగంలో ప్రసిద్ధిగన్న

టంగుటూరి ప్రకాశంపంతులు, కట్టమంచి

రామలింగారెడ్డి, డా॥ భోగరాజు పట్టాభి

సీతారామయ్య, కాశీనాథుని నాగేశ్వర

రావుపంతులు గార్లను ప్రస్తావించి, వారి

సారథ్యంలో ప్రత్యేకాంధ్రరాష్ట్రం

తప్పక సిద్ధిస్తుందని కవి నూచిస్తున్నాడు.

ఇక్కడనుండి సంస్కరణము, పశ్చి

మాంధ్రులు, మాతృభాష అను శీర్షిక

లోని పద్యాల్లో నేడు ఆంధ్రుల్లోగల

లోపాలను, వానివలన ఉద్యమకాలంలో

ఎదురైన సాధక బాలకాలను ప్రస్తు

టంగా ఎత్తి చూపారు. పొగడ్డ ఎంత

ఉత్సాహంతో నడచిందో, తెగడ్డయు

అంత తీవ్రత నింపుకొన్నది. వీరలేఖనిలో

దోష మెక్కడున్నా దోషమే మరి కల

మత భేదమ్ములు సమసిననే కాని అక్ష్య

నిధి జరిగింటూ వారుచేసిన యీప్రభో

ధము గమనింపుడు.

'వై వికులన్నచో మొగము

వాడ్చు నొకండు నియోగి భోగముల్'

భేదము గూర్చు నొక్కనికి

గిట్టదు గిట్టదు కమ్మవారి భా

గోష్ఠదయ మెల్లవారలకు

నోర్వండు రెడ్డయ్యకం బాకండు స

మౌదము నీరు కాఁపుల స

మున్నతి యొక్కని కేమి పాపమో!"

నేటికి గూడ ఈ విషయం సజీవమై యుండుట ఆంధ్రుల అభ్యుదయనకు నిదర్శన మేమో!

ఇక "పశ్చిమాంధ్రులు" ఖండిక రాష్ట్ర గానాని కేతలమానికము. పశ్చిమాంధ్రులు తమ భూభాగమునే రాయలసీమ యన్న పుడు; సాగరాంధ్రులపై శంక కొలిది ఆనానిలో సమావేశమై ప్రత్యేక రాష్ట్ర వాంఛ వెలిబుచ్చినపుడు; కవి హృదయం పొందిన ఖోభ ఈపద్యాల్లో వ్యక్తము. మహాదేవకంలో సాగినది రచన యీ ఘట్టములో. త్రిలింగ దేశమంతటినీ ఏక చ్చక్రముగా పాలించినవాడు కృష్ణదేవ రాయలు. అట్టిచో ఆంధ్రదేశములోని యేక భాగమగు దత్త మండలమునే 'రాయలసీమ' గా వ్యవహరించుట తప్పని కవి అభిమతము.

"కటకం బాదిగ సింహళంబు వఱ కే

క చ్చక్రమై సత్కుచి

స్ఫుట వాణిపగిలె మై పరస్ప

ధూభంగ సంపాదియె

పటు కీర్తి గనినట్టి రాజ్యముఁ గదా

పాలించె నాయండు మీ

నటనల్ గన్గొని పల్లెట్టి యతఁ డ

న్నా సిగ్గునన్ మ్రగ్గ దే"

అంతేకారు - సాగరాంధ్రులపైరాయల సీమవారికి అనుమానము వల దని వ్రాసిన పద్యాలు కవి హృదయ వైకా ల్యానికి, పరంగిభజ్జ తకు నిదర్శనములు.

"మీకున్ మాకును లేవు భేదములు దు

రేఖాధౌ లాంధ్రేతరుల్

మాకున్ మీకును తంపి వట్టి బ్రదుకన్

మల్లాడు చున్నారు; మీ

రా క్షత్రీంధరులన్ త్యజించి యుచిత  
వ్యాపార పారీబులై  
లోకుల్ తెల్లల నుగ్గడించు విధ మా  
లోచింపుడి మ్రొక్కదన్

ఈ రీతిగ ఆందరు కలసికట్టై “అచ్చ  
ముగఁ దల్లి కడుపునఁ జిచ్చున్ దరికొ  
ల్పిపట్టి చేతలు కల, జే పొచ్చెంబులేదు  
మాదన” అని నచ్చ చెప్ప ప్రయత్ని  
స్తారు.

కాగా ‘మాతృభాష’ ఖండిక తెలుగు  
వారికి భాషపైఁగల అనాదరమునకు, అవ  
జ్ఞతకు నిదర్శనముగా కవిగారు తీర్చి  
దిద్దిరి ‘Italian of the East’  
అని పాశ్చాత్య విద్వాంసుల చేత ను  
‘దేశభాషలందు తెలుగు లెస్స’ అని  
మనవారిచేతను కీర్తింపబడిన తెలుగునకు  
బట్టిన దురవస్థ చూచి కవి వ్యధకులొనై-

‘ఇద్దరు తెలువాండ్లు తమ  
యింటివి కట్ట సుఖాలు చెప్పుకో  
నదిర మాతృభాష తగ

దా మరి యింకొక పెద్దకోగమే  
కద్దు వచింతు నాంగ్లము మొ  
గంబు నెఱంగని శ్రోతముందు రు  
ర్ముద్దులు కూర్చుంచుంగ్ర పలు  
పాఁల నెరిగితి పీను కూతలన్’

నాడే కాదు, నేటికిగూడ ఈవర్ణితిలో  
మార్పులేదనుట ‘సహృదయు’ లెఱి  
గిన విషయమే. ఇంకా తెలుగువాడి  
లోని ఆంధ్రత్వ అనాదరణను ఎలా  
దుయ్యబడుతున్నారో చూడుడు కవి.

‘పోతన్న కలముసాంపుల నెఱంగకమున్నె  
కులసిదాసుని కైతతోఁ బనేమి  
బొబ్బిలి కథలోని దెబ్బచూడక మున్నె  
మేనాడ పతనంబు మెచ్చనేల  
రాజశేఖర చరిత్రము పతింపక మున్నె  
రంగధూమిక జయారావమేల  
పూదండ సారభంబులు బిల్వకాయమున్నె  
సప్త సరోజకై శ్రమ మనేల

కోర్కిమైనొక్క భారతీంగనకమున్నె  
కాన్కలేటికి మాధురీ కరుణ కొఱకు  
పైత్య మెసరగి కంటికి భ్రమలు గ్రమ్మి  
దిక్కు తెలియకయున్నాడు తెలుగువాడు’

తెలుగు తీరు తీయములు నిగ్గుజగ్గులు  
చూచి బ్రవ్యారథంపట్టిన ప్రాసుని; తీవి,  
హోయలు, బెడగులు చూచి మెచ్చి  
కాన్క లిచ్చిన మహమ్మదీయ ప్రభువు  
ఇబ్రహాని; సాంపు, పెంపులు ఒయార  
ములు నెరిగి పరిచర్యలు సలిపిన మహా  
రాష్ట్రుడు కావజీని; తేటపాట నటుల  
దిలకించి దాసులైన అరవల్లి; గుర్తుచేసి  
ఆలా పయలచేతి నే ప్రస్తుతింపబడిన  
తెలుగుపట్ల చిన్నచూపు చూపుట ఆం  
ధ్రుల అజ్ఞతకు అదృశ నిదర్శన మంటు  
న్నారు కవిగారు. ‘తెలుగుఁ దనము’  
అనే మరో శీర్షికలో-

‘అస్పృశ్యములు నీకు నాంధ్రపత్రిక లెల్ల  
నింటి వేల్పులుటైము, హిందు, మయిలు  
నలసారములుగదా తెలుగు మందులునీకు  
జండుఫార్మసి నుధాసాగరంబు  
కఱకు బండలు భద్రగిరి, తిర్మలలు నీకుఁ  
బండరి త్రేత్రంబు పరమపదము  
పరిహాస్యములు నీకు బాలమృచరితముల్  
శరణంబు కుమారంబ చరణపీఠి  
చవితచంద్రుండు తెలుగు పుస్తకమునీకు  
విదియజాబిల్లి హిండికవి ప్రబంధ  
మక్కటా! యెలపుటై నీ కక్కమాతి  
పిందియల నీకు నంచితాస్తుండమతికి’

అంటూ ఆంధ్రుణ్ణి ఎత్తిపాడుస్తున్నారు.  
ఇందు కుమ్మలవారి ఆంధ్రాభిమానంగాక  
అభిమానాతిరేకం (దురభిమానం)  
కన్నట్టుతోందని విమర్శకుల అభిమతం.  
కాని ఇక్కడ ఒక్కవిషయం గుర్తిం  
చాలి. కావ్యం ఏ పరిస్థితుల్లో అవిర్భవించింది? దానికి నైపథ్యం ఏమిటి? అన్నది  
అలోచించాలి. ఉద్యమం తీవ్రదశలో  
ఉన్నపుడు, ఆ ఉద్యమంలో ప్రత్యక్ష  
సంబంధం తలపడినాగా గల కవి గాని

చిన కావ్యమిది. అందుకే భావనలో  
ఆ తీవ్రత కన్నట్టుతోంది. ఆ తీవ్రతే  
ప్రజల్ని చైతన్య వంతుల్ని చేసేది. అది  
లేనప్పుడు కావ్యరచనా ప్రయోజనమే  
లోపిస్తుంది మరి! అందువలననే ఈ అభి  
మానాతిరేకం కూడ సమర్థనీయమే  
అనిపిస్తుంది.

ఎంతచిత్తశుద్ధితో కృషిచేసినను నేదో  
ఆటంకము ఉద్యమాన్ని బలపీనపర్చేది.  
‘కొందరు’ అడ్డు పడేవారు. వారిపై కవి  
మందలంపు-

ఒక ‘యంబ్రక్కా, తెలుంగురాష్ట్రమునకే  
దో ‘వంధకోణంబు’ నేఁ  
తకునై యొగ్గర మొడినాడని మహా  
దగ్రక్రధావిభ్రమన్  
భువటిం జాపఁగ నేల గ్రడ్డుతిమి గం  
తుల్వెట్టఁగా నేల శా  
ర్య కళాభిజ్ఞుల కేల పిచ్చుకపయిన్  
బ్రహ్మస్త్ర సంధానముల్.

ఇంతలో ఇంకో సమస్య ఎదురైనది.  
అప్పటి వరకు ఉమ్మడి రాష్ట్రమునకు  
రాజధాని మద్రాసు. తమిళులు ఈ  
ఉద్యమంలో ఆంధ్రులకు మద్రాసు  
దక్కరా దని, అంతేకాక ఆంధ్రదేశము  
లోని కొన్ని ప్రాంతాలు తాము కలుపు  
కోవాలని ప్రయత్నించి కొంత విజయం  
సాధించారు కూడా! దానితో మరింత  
భిన్నులై ‘అఱవలు’ అను ఖండిక రచిం  
చారు కవిగారు.

‘ఎఱుగుదురా? తెలుగుం బ్రజ  
గరిమకు నది లాంఛనంబుగాఁ బెండిలిలోఁ  
దురగంబు నెక్కి యఱవలు  
పురమేగుట మున్ను చెన్న పురమున  
తమిన్.’

అంటూ ఆంధ్రుల ఆధిక్యమును చాటి  
చెప్పి ప్రాచీన సంప్రదాయాన్ని గుర్తుకు  
వచ్చి ఆంధ్రుల హక్కును స్థిరపరచారు.  
తమిళుల సంస్కృతివైభవావత ఆంధ్రులే  
‘మేతుభూతు’ అని విస్తుప్తుముగా  
చెప్పారు. ఈ సందర్భంలో కవి

వుందో, హాస్యంతోగా ప్రయోగమైనది. కవి వ్యంగ్య రచనావైభవాని కిది ముచ్చుతునక.

‘వేటిమి లేదు లేదు మము

వేటంగ జాడకుఁ దచ్చమైన మీ  
కురిమి వేరిమిం బడయఁ

గోరిన తమ్ములు మేము; మిమ్మునున్  
దూఱిన మాకు నిడఁగలు

దోసెలు కాఢీయు నల్లిగడ్డ సాం  
బారు నొసంగి యింకెవరు

పండువు నేముగ నేర్తు రక్కటా!  
‘తమముల మోవి లేనియులు

త్రావక పోయిన నేమి స్వర్గపుం  
బుచితి గూర్చు సోమరస

పానము నేమక యున్న నేమి మా  
కరుణగభస్తి బింబ ముద

యాచల మెక్కక మున్నె వేచ్చనై  
గరగర యైన కాఢీ యొక

కప్పిదిగో అని యయ్యరిచ్చినన్’

కావ్య పూర్తి యగునాటికి ప్రత్యేక ఆంధ్ర రాష్ట్రం ఏర్పడినది. కాలక్రమేణా పర పీడన పరాయణంగా ఉన్న భారత జన యిత్ర దాస్యశృంఖలాలు భేదించుకొని గుండెనిండా స్వేచ్ఛావాయువులు పీల్చుకొన్నది. మహామహుల కృషి ఫలితంగా, ప్రజల ఆపూర్వ త్యాగాల మూలంగా ఆంధ్రరాష్ట్రం ఆవిర్భవించింది.

‘రాష్ట్రీగానం’ తాత్కాలిక ప్రయోజనం కోసం వ్రాసిన కావ్య మనిపించినా సాహిత్య చరిత్రలో దీని స్థానం సమున్నతం. ఇది ముఖ్యంగా పూర్వాంధ్ర వైభవానికి విజ్ఞాన సర్వస్వం వంటిది. ఆంధ్రుల చరిత్ర, సంస్కృతి, కళలు మున్నగువాని వైశిష్ట్యమును, వైలక్షణ్యమును జనము, జీవము, గల భాషలో మృదుమధుర కవితగా వినిపించిన కావ్యరాజ మిది. ఇక నాటి ఉద్యమ స్వరూపం, సమస్యలు, కళ్ళకు కట్టినట్లు వర్ణింపబడిన విందు. అందు వలన చరిత్ర దృష్ట్యా కూడ ఈ కావ్యము స్థానము గణనీయమే.

## మౌనలపర్వము - కాలప్రభావము

- శ్రీ డా. చన్నాప్రగడ తిరుపతిరావు, ఎం.ఎ., (డబుల్) పిహెచ్.డి.

మహాభారత యుద్ధమునకు పూర్వము భారత దేశమున కంతటికిని కారవరాజ్యము ప్రబలమై సామ్రాజ్య పీఠమై యుండెను. యుద్ధానంతరముకూడ కారవరాజ్యమే సామ్రాజ్యపీఠమై యున్నను, యుద్ధమున కారవులందరును హతులగుటతోను, పాండవకుమారులైన యువ వీరులుకూడ హతులగుటతోను కారవబలము క్షీణించినది. సమ్రాట్టుడగు ధర్మజుడును, అతని తమ్ములును శ్రీకృష్ణుని భక్తులగుటతో కృష్ణునిదైన యాశ్రయమును పొందగల్గినది. యాదవులు కురురాజ్య ప్రజలకంటె బలసంపన్నులైరి. వారికత్తి కెదురుకత్తి లేకుండెను. దానితో వారు మహావ్యక్తులైరి. అది వారిని పూజ్యవ మానమునకు పురికొల్పినది. అది వారి సర్వనాశనమునకు దారితీసినది. ఆత్యుచ్చయః పతనహేతుః’ అను వాక్యము యాదవులయొడ నిరూపితమైనది. సంగ్రహముగ ఇది మాసల పర్వపుకథ. గర్వము పతనహేతువుగు ననునది ఇందలి నీతి.

కాగా కవితా పరంగా చూస్తే ఇందలి ప్రతి పద్యం కవి ఆత్మీయతను ప్రతిబింబిస్తున్నది. లేన లేటల నొలికించు తెలుగు నుడికారముతో, సరళ సుప్రసన్నమగు శైలితో, ఆవేశము, ఆవేదన సమృద్ధి మౌళిక మంది రూపొందిన కృతి రాష్ట్రీగానము. ‘రవీంద్రుని వలె తన రాష్ట్రీగానముచే ఆంధ్రుల చిత్తసీమను ఆంధ్ర జాతీయ పరిపక్వభావ సంస్కార బీజముల కత్తుకొన చేసిన ఆంధ్ర రాష్ట్రీ ద్వయభిమాని. జడుడై, నిర్జీవప్రతిమయై దేశభక్తి, మాన్యధుగనున్న ఆంధ్రుని యందు నిద్రాణమైయున్న దేశభక్తిని, ఔత్రమును, విజ్ఞానమును తట్టి లేపగల

కాగా భారతప్రజేత యైన మహర్షి వేద వ్యాసుడు దీని కొక తాత్త్వికమైన వ్యాఖ్యానముకూడ చేసియున్నాడు. అదే కాల ప్రభావము. మాసల పర్వమున ఆద్యంతము కాలమహిమపలంపర్యా యములు బహువిధముల ప్రపంచితమైనవి.

కాల మనగా కేమి? సూర్య, చంద్ర గ్రహ నక్షత్రాదుల గమనముచే అనుమేయమై విస్తృతమైన హోరా యామ దిన మాస సంవత్సరాది గణన చే పరిమేయమై, భౌతిక శాస్త్రజ్ఞులచే నాల్గవకొలత (Fourth Demension) గా గుర్తింపబడిన ఒకానొక భావన. కాల మొక అవిచ్ఛిన్న మహాప్రవాహము. లోక ములన్నియు ఆ ప్రవాహమువెంట కొట్టుకొని పోవుచున్నవి. దాని కెదురీదగల శక్తి ఎవరికిని లేదు. సర్వ చరాచరముల యొక్క భూత భవిష్యద్వర్త మానములను నిర్ణయించు శక్తి కాలమే అని జ్యోతిష వేత్తలందురు. త్రిమూర్తులును, సూర్య

ఉద్దీపితాంధ్ర శౌర్య భావనా విలసితమగు పటుతర శ్రావ్య కేయముల నలిపిన ఆంధ్ర భావోత్సుల్ల కవీంద్రు డితడు’ అంటారు. శ్రీకుమ్యలను ప్రశంసిస్తూ దుగ్గిరాల బలరామ కృష్ణయ్యగారు. (అభినవ తిక్కన కనకాభిషేక సంచిక. పు. 70) ఈ పలుకులు ప్రత్యక్షర సత్యములు. ఆంధ్రుల సాభాగ్య సౌకల్య భావముపరిమళాలను తన కవితా మారుతములతో ఆకాంతముల వ్యాపింపజేసిన తుమ్మల నిజమైన, ఆంధ్రకవి. ఆయన రాష్ట్రీగానము ఆంధ్ర మౌతకు అమలాభరణము.

చంద్రులును, కాలశక్తికి లోబడిన వారే నట.

కాల శబ్దమునకు యడుగు, మృత్యు, దేవత, అను అర్థములు కలవు. విశ్వ రూపము ధరించిన శ్రీకృష్ణుని, 'నీవెవరవు' అని అర్జునుడు ప్రశ్నింపగా 'కాలాస్మి' లోకక్షయకృత్ ప్రవృద్ధి; లోకములను నాశనము చేయుటకై ప్రవర్త మౌనడ నైన కాలుడను నేను' అని ఆత్మడు సమాధాన మొసంగెను. లోకముయొక్క క్షయమేకాక ఉత్పత్తి స్థితులు కూడ కాలాధీనములే.

'బలమును, బుద్ధియు, జీతయు నలఘుమతి యుల్లసిల్లు నగు కాలమునం బొలియుం గాల విపర్యయ కలనంబున ...'

'కాలమాలంబు సర్వంబు' అని మాసల పర్యంతమున భగవంతుడైన పేదవ్యాసుడే అర్జునునకు తెలిపెను.

'... ..'

గాంధారిపుత్ర శోకమునఁ జేసి శోపంబు గదిరిన శాపంబు ముప్పది యాఱువునేఁ దెల్ల యాదవులకు నాశ మనోన్య హనమునగుటకునిచ్చె'

భారతయుద్ధము ముగిసిన కిరీ వసంవత్సరమున యాదవవంశ వినాశన మగు నని గాంధారి శపించినది. 'అయ్యేడు వచ్చెఁ దప్ప దది ఫలించు' అని కృష్ణుడు భావించెను. యాదవులకు మునీశ్వరుల నవహాసింపవలె నను దుర్బుద్ధి పాడమినది. 'వృష్టి కుమారులు విధివశమున, మనముల నవినీతి జనియింప' ఇది కాల ప్రభావము,

ముని కాపోపహతులైన పిమ్మట యాదవులు మత్తుగా తాగిరి. 'యాదవులెల్లను గాంక్షఁ బానవిధి యొనర్పిరి పెల్లుగ విధివశమున,' ఉన్నట్లుండి వారిలో నిర్లిమిత్వ జాతికలహ మేర్పడినది. ఇది 'దయ్యమునేర్పు! యాదవులు సర్వులు హతులైరి. హత శేషులను శ్రీకృష్ణుడే స్వయముగా వధించి యాదవవంశమును నిరవశేషము గావించెను. ఇట్లు కృష్ణుడు కూడ కాలముచేత కీలుబొమ్మ యయ్యెను. కాలమునకు సహకారి యయ్యెను. చివరకు తానుకూడ బోయనాని బాణపువ్రేటునకు లోనిగుట కాలప్రభావము గాక మరేమి?

మాసలపర్యయ కాలము, విధినియతి, దైవము అను పదములు పర్యాయపదములుగ ప్రయోగింపబడుట గమనింపదగి యున్నది. యాదవులకు మునులను పరిహసింపవలె నను బుద్ధి కలుగుటకు, వారు మదిరాసక్తు అగుటకు, అనోన్య హననము నకు పూనుకొనుటకు కారణముగా ఆయా సందర్భములందు 'విధివశమున,' 'విధివశ త్వమున,' 'దయ్యమునేర్పు' 'నియతియగు నవశ' కాలవశమున, 'కాలవశత్వంబున, 'కాలంబగుటయు,' కాల విపర్యయంబున, 'కాల విపర్యయ మాకహిల్లుటన్, అని చెప్పబడినది. ముఖ్యముగ 'విధివశత్వం బున,' కాల వ శ త్వం బున,' అను ప్రయోగములు గమనింపదగినవి. అట్లే 'విధాతృచేత కడ్డముగలదే' విధిచేతకు నేరికి నడ్డపడ వశమే? కాల పర్యయము నుడువవశమే యెవ్వరికిని; తప్పునె దైవకృత్యములో' అను వాక్యములును గమనింపదగియున్నవి. ఇవి విధి, కాలము, దైవము ననునవి భారతకారుని దృష్టిలో సమానార్థకము అని నిరూపింప జాలి యున్నవి.

కాలశక్తి ఆపరిమేయము. సాధారణ ప్రాకృతమానవులైన యాదవులే కాక,

భగవ దవతార పురుషుడైన శ్రీకృష్ణుడు కూడ కాలప్రభావమును మీరలేకండుట ఈమాసల పర్యయనందలి విశేషము. 'నియతి మగు నవశకుఁ దలపం జన దన్య ధాత్యకరణము' అని కృష్ణుడు ప్రయత్న రహితుడై యూరకుండెను. కృష్ణుడు 'కాలవేది' యని మాసలపర్యయను పలు మారులు పేర్కొన బడెను. అవశ్యంభావి యైన దానిని గురించి విచారించి ప్రయోజనమాలేదని అత డెరుగును. అందుచేతనే అతడు 'దివ్యదృష్టి క్రాంతి' అనియు చెప్పు బడెను. శ్రీకృష్ణుని మహాపురుషత్వమునకు, దివ్యత్వమునకు ఈ కాలజ్ఞానమే నిదానము. 'కాలవిపర్యయ జలనాంబున బుద్ధుల క్షబ్బుఁగలక యు గలనే' 'కాలమాలంబు సర్వంబు గాన దినికొండు తలఁపులు దక్కి మీరు త్తమంపు గతికిఁ జనుడు,' అని అర్జునునకు పేదవ్యాసుడు జ్ఞానోపదేశము గావించెను.

ఇచ్చట మరొక్క విశేషము. యాదవ వినాశమునకు విధి, కాలము, దైవము ఎట్లు కారణములుగ చెప్పుబడినవో, అట్లే ముసింద్రుల శాపముకూడ కారణముగ పలుపర్యాయములు చెప్పుబడినది. మునులను పరిహసింపవలె నను బుద్ధి యాదవులకు కలుగుటకు గాంధారి శాపము కారణము. మాసలము పుట్టుకు మునులశాపము కారణము. వారు మదిరాపానమత్తులగుటకును, పరస్పరహననోద్యుక్తులగుటకును ఉభయుల శాపములు కారణములు. చివరకు శ్రీకృష్ణుడు త్సుద్రులుబృహని బాణపువ్రేటునకు గురియగుటకు, అదియతని పాదమునే తూసికొని పోవుటకు పైవానితో పాటు దుర్యాసునిశాపము కారణము. 'ముని శాపశక్తి మానుషమునఁ ద్రోవఁగ రామి' 'సంయమింద్ర శాపశక్తి నద్భుతం బందియమృతంబును' ఇత్యాది వాక్యములు ముని వాక్యశక్తిని 'విధిశక్తితో,' 'దైవశక్తితో' సమానార్థకముగా జేయుచున్నవి.

ఇచట కాలప్రభావమే మునులను ప్రేరేపి వారిచే ఇట్లు శాప వాక్యములు పలికించినదా, లేకమునులశాపవాక్యములే కాలగతికి ప్రేరకములు, నియామకములు నైనవా అనునది విచారణీయాంశము మహాకవి భవభూతివాక్యమును ఇచ్చట మనము స్మరించుట యుక్తము.

లౌకికానాం హి సాధూనా  
మర్థం వా గనువర్తతే  
ఋషీణాం పున రాద్యానాం  
వాచ మగ్ధోనుధావతి

లౌకికులైన సజ్జనుల వాక్కు అర్థము ననుసరించియుండును అనగా వారు సత్యవచనాలై యుండురు అద్యులైన ఋషుల వాక్కునే అర్థ మనుసరించి వచ్చును అనగా వారు పలికినదే సత్య మగును. మహర్షుల వాక్యములును కాల గతికి నూచకములు. వారుక్రాంతదర్ప నులు కదా

చివరకు తిక్కన మాసలపర్వాంతి పద్యములలో మొదటిదానిని కాలస్వైర విహారభంజన' అని ప్రారంభించుటకూడ కాలస్వైరవిహారమే ఈ పర్వ మందలి ప్రధాన విషయముగా ఆయన భావించి నట్లు నిరూపించుచున్నది. తత్కాల స్వైరవిహారమునకు లీలాగృహీత మానవ శరీరధారియై భూలోకమున నడయాడు చుండువరకు వరమేశ్వరుడైన శ్రీకృష్ణుడును బద్ధుడే దాని స్వైరవిహారమును భంజింపగలవాడు ఒక్క హరిహర నాథుడే అని తిక్కన తుది తీర్పు.

## ❀ అ ది త్య స్తో త్ర ము ❀

- శ్రీ డా జూన్మలగడ్డ మృత్యుంజయరావు, ఎం.ఎ, పి.హెచ్.డి.

- \* ఎవ్వఁడు లేక యివ్వనుభ యెల్ల నితాంత తమా వృత మ్మొ, యింకెవ్వఁడు లేక ప్రాణితతి యెల్ల నిరస్త సమస్త బోధమో, ఎవ్వఁడు బ్రహ్మ విష్ణు పరమేశులకున్ సత తాధివాసమో, ఎవ్వఁడ నేక సన్నుప మహీరుహ మూలమొ కొల్తు నారవిన్
- \* వందారు ద్విజవర్ణలోక కృత సద్భక్తిప్రణామమ్ములన్ మందేహభిధ ఘోరరాత్రిచర సంహారంబు గా నీడురు గబ్బిందంబున్ బ్రసరింపజేసి సునశక్తిం గూర్చి జీవారి ని స్సందేహంబుగ నోముచుండెడు జగచ్చక్షూ! నమస్కారముల్.
- \* ప్రత్యక్షం బగు దైవ మీవు రవి! నీ పాండిత్య మత్యంతమున్ స్తుత్యంబౌ గపివర్యుడౌ హనుమ నీతో వేదముల్ నేరిచెన్ సత్యం బీవు కృపానిధానమువు సస్యర్థ్యముల్ మాకు నా దిత్యా! యుష్మదధీనముల్ పరమభక్తున్ నిన్నుఁ గీర్తించెదన్
- \* అంతటి రాఘవుండును నిజారిని రావణుఁ జంపలే కనిన్ క్రాంతతఁ జెడి చింత మెయి సంగరభూమి వసంపఁ గుంభజం దెంతయు వేడ్కలోడ వచియింప భవద్భదయుమ్ము నాతఁడున్ బంతముఁ బూని తగ్గసాను వైరిని జంపఁడె యొక్కప్రేల్పిడిన్ ?
- \* ఉడిపెద వీవు చీకఁకటుల, నొక్కఁడు నీ కొమరుండు పెద్ద పేర్వడనిన దాత యింకొకఁడు పాపముఁ బుస్తెముఁ దూచునట్టి ధర్మిండు, పరమాయు విచ్చు నొకరుండు, మ తీర్వరు గొప్పవెజ్జ, లాపైదు సుత జీవన మ్మొసఁగుఁ, బేరు వహించెను నీదు పత్నియున్
- \* ఒకఁడే చక్రము తేరికి, వికలుఁడు సారథి, గుఱాలు విషమము లయ్యున్ సకలాకాశముఁ దిరుగుదు, చకచక, నీ శక్తి కడుఁ బ్రజస్యము తరిణి!
- \* అనరక్తి మెఱుగు సహస్రకరమ్ముల, నెవ్వఁడు పద్మిని నవ్వఁజేయు అమృతమ్ముహరించు నన్యాయమునహింస, కెవ్వఁడు రాహువు నెఱుకఁజేటి విక్రాంతి యెఱుంగక విధ్యుక్తధర్మమ్ము, నెవ్వఁడు నిత్యమ్ము నివ్వటించు వెన్నెనకు నైత మెఱఁ జొప్పుఁ గ న్నగుచును, హరి సుదర్శన మయి యెవ్వఁడరులఁ గూల మతము లన్నింటి కెవఁడు సమానుఁడనొకఁ, అట్టి శ్రీనార్యభగవంతు నభినుతించి
- \* ఓ యాదిత్య దివాకరా తపన ఖిద్యోతా వివస్వంతుఁడా ఓ యుష్ణాంశుఁడ కర్మసాక్షి ద్యుమణి యో వ్యోమనాథా హరీ ఓయీ మార్య అహర్వతీ దినమణి యో పద్మినీవల్లభా ఓ యర్కా సవితా సహస్రకిరణా యో మిత్ర ప్రద్యోతనా ఓయీ పూష త్రయితనూ గ్రహపతి యో సప్తనస్తిరవీ ఓయీ భాస్కర అంకుమాలి అరుణా యో లోకబంధూ ఇనా ఓయీ అర్ణమ ద్వాదశాత్మ మిహిరా ఓయీ జగచ్చక్షుఁడా ఓయీ ధామనిధి విఠోచనుఁడ భానూ చిత్రభానూ ఖగా ఓయీ మార వికర్తనా మనసులో నున్నట్టి చీకట్లనం బాయండ్రోలి వెలుంగఁజేయవె మహాత్మా! సూర్యనారాయణా !

## హలం పట్టినవారికోసం కలం పట్టిన 'ప్రేమచంద్'

- శ్రీ ననమాన స్వామి, ఎం. ఏ.

పూర్వమునుండి మన భాగతదేశం వ్యావసాయక దేశంగా ప్రసిద్ధిచెందిన కారణంగా రైతు దేశానికి వెన్నెముక అను నానుడి వచ్చింది అట్టి రైతు మన దేశంలో ఒక సామాన్యవ్యక్తి సామాన్య జీవితానికి కొంతబద్ధ రైతుజీవితం. ఆ రైతు జీవితం ఎలా మారిందో ఆ రైతు జీవిత భూత భవిష్యత్తురమనాలు ఎలాంటివో గోదాన్ నవలలో సాక్షాత్కరిస్తాయి. అంతటి జీవితాత్మకమైన నవలను రచించేందుకు జీవితాన్ని ఎంతగానో కాచి తరిచాడు ప్రేమచంద్ జమీందారీవ్యవస్థకు అలవాటమైన మనదేశంలో అట్టడుగున బడి అన్యాయాలకు, అక్రమాలకు గురై ఆక్రందనచేసే రైతును ఆదరించని, ఆదుకోని ఆనాటి సంఘాన్ని ఎత్తి చూపి, బూజుపట్టిన భూస్వామ్యవ్యవస్థలో పడి సాలిగుళ్ళలోవలె చిక్కి చిరరికి కూలి పురుషా వళ్ళలోనున్న ద్విరైతు స్థితిని వాస్తవంగా చిత్రీకరించి నాడు ప్రేమచంద్ రైతుగ్రామీణ జీవితానికి అడ్డుకట్టలుకట్టి నిరోధించాలని, ఊడ్చి వెయ్యాలని, ప్రయత్నించే ఊరి పెత్తందార్లను గోదాన్ లో బాగా చిత్రించాడు జమీందార్ల, పెత్తందార్ల తొక్కిడిలో నలిగి బీదరికంతో మ్రొగుతూ చిలికి మోడువారిని రైతు జీవితాన్ని యధార్థపరిస్థితిల్ని ప్రతిబింబింపజేస్తూ వారి విముక్తికై మార్గాన్వేషణకావిస్తూ రచన గావించాడు ప్రేమచంద్. సమాజంలో నిత్యం దోపిడికి గురి అవుతున్న దీనులు, హీనులు అయిన రైతుల మూగ జీవనను గోదాన్ ద్వారా నివేదించిన రైతు బాంధవుడు ప్రేమచంద్

గోదాన్ లో ప్రధానంగా చిత్రీకరించింది సామాన్యరైతుజీవితం సామాన్య

రైతు కన్నడల్లా పంటగడ్డ అది సాగు చేసేందుకు పకుపులు ఇదే జీవన గౌరవం కూడాను సహజంగా రైతు ప్రకృతిలో కలిసి మెలిసి, జీవిస్తాడు. ప్రకృతివలెనే రైతు మనస్సులో కృత్రిమ స్వార్థానికి తావులేదు జ్యుజన్మాంతరాలనుండి రైతు సరసరాల్లో ప్రవహిస్తున్న నీలి రైతును అన్యాయాలకు పురిగొల్పదు. న్యాయంగా ఉండడంచేతనే అన్ని కష్టాలు రైతుసారైనా సహనంతో అనుభవిస్తాడు మూగ జీవితాలు రైతులని ఆశోకాల్లో రైతు కూ ను సుస్థల్లో శిస్తు ఎలా చెల్లించాలనేది రైతును పీడిస్తున్న సమస్యల్లో ఒక్క విరుచుకొని ఎంతచేసినా మిగులు కనిపించక పోవడం, చేసిన అప్పులు తీరక పోవడం. రైతును వేధిస్తున్న సమస్యల్లో వెట్టి చాకిరి ఎలా సమసిపోతుందనేది భూస్వామ్య వ్యవస్థనుండి రైతు విముక్తి పొందే చెట్టాయనే దీ నవలలో అంతర్భాగమై యున్నది రైతు కాలు దారు కాకుండా తాను సేవ్యం చేస్తున్న భూమికి హక్కుదారుడై, జమీందారుచే శిస్తు విధించేట్లుగాక ప్రభుత్వం శిస్తు ఏర్పరిచే విధానం ఉన్నట్లయితే నిజంగా రైతుకు జమీందార్ల ఇనుప పీడికలనుండి బంధ విముక్తి అయ్యేది. ఆ భాగాన్ని కానాటి రైతు నోచుకోలేదేమో అందుకే అమహనీయుని హృదయం తల్లడిల్లి గైతువిముక్తి కోసం యెలుగెత్తి చాటాడు

జమీందారు భూమి కంత్తకు హక్కుదారుడై రైతును కాలదారుగా నిర్ణయించేపద్ధతి ఆనాడుంది ఈపద్ధతి వల్ల రైతు పండించిన ధాన్యంలో ఎంత తూచితూచి ఖర్చుచేసినా ఎంత పొట్టుగట్టుకొని గిరిగిరి గింజ దగ్గల నండి జాగ్రత్తపడ్డా శిస్తు కట్టడమే గగన మాతుండేది ఎంత కష్టించి పనిచేసేప్పటికీ కట్టుకోడానికి

అతుకలేని గడ్డలుండేవికావు రాత్రి, పగలు, అటుండా ఒళ్ళంతా నుగ్గునూచుచు చేసుకొన్నా కూడా కడుపునిండా తినడమే గగల మయ్యేది రైతు జీవితంలో డబ్బు చూడడమంటే పూర్వజన్మ సుకృతంగా భావించే దినా అవి. ఎర్రని ఏగాని కూడా ఎట్టుంటుందో ఎటుగడు రైతు. రక్తం నీ రయ్యేట్లు, కండలు కరిగేట్లు కాయకష్టం చేసిన సంపద యెటుగని బ్రతుకు రైతుది అయితే పొట్టుకూటికీ ఈ వెట్టిచాకిరి రైతు చేస్తున్నాడని మనకు విదిత మాతుంది. కట్టికదారిద్ర్యంలో రైతు బ్రతుకు వళ్ళబోస్తుంటే తన కేమీ పట్టనట్లుగా నుండుంటే గాకుండా శిస్తు బాకీపడివుంటే రైతుదగ్గలకు వెట్టాడిని తోలి జాలుంచేసి మరీ కనూలు చేసే వాడు జమీందారు కడుపు కట్టుకొని శిస్తే కాకుండా మూడు శుభ సమా సమర్పించక తప్పిందికాదు రైతుకు ఇంత చేసినా, ఇన్ని ఇబ్బందులుపడ్డప్పటికీ ఫలిత మేమికనిపించక పోయేసరికి రైతుమనస్సు వికలమై విరక్తి భావం పొడనూపేది. కుటుంబం గడవడం కోసం చేసి- అప్పు తీర్చే మార్గం కనిపించక వారి ఆశలు అడుగంటేవి. చేసిన అప్పు చక్రవర్తి చమత్కారంవల్ల ఇంతింతై అస్తిని కాజేసేం తయ్యేది. ఈ అప్పుల బాధలు, శిస్తుల బాధలు రెండూ రైతును కలచి తేసేవి ఈ రైతు బాధలన్నీ చూచిన ప్రేమచంద్ పరోక్షంగా వారి విముక్తి కోసం తాపత్రయపడి గోదాన్ రచనకు పూనుకొన్నాడని చెప్పక తప్పదు.

రైతుపడే కష్టాలకు కారణం అనేకం గోదాన్ లో కనిపిస్తాయి పంటల ప్రసక్తి లేకుండా రైతుపై ఆధిక శిస్తులు వెయ్యడం, సంఘం కట్టుబాట్ల సహంతో రైతుపై జాల్మానాలు వేయడం, చందాలు వెయ్యడం లాంటివి ప్రధానంగా కనిపిస్తాయి శిస్తు కనూళ్ళతోనే వ్యవహారం చక్కపెట్టుకోలేని ఆనాటి జమీందారు

ఆసామిలపై జాల్మానాలు వేసి డబ్బు రాబట్టుకొనేవాడు. రైతేమైనా అతనికి అనవసరం. తనకు అందే దేదో అందితేనే అంతా సవ్యంగా జరుగనిచ్చేవాడు. ఊరిపెద్దశేమా జమీందారు దయాదాక్షిణ్యాలతో బీదరైతులను పీల్చుకొనే వారు శిస్తు వసూళ్ళ రోజుల్లో పెట్టుబడి దారులు రైతులను యిబ్బందులు గమనించి ఎక్కువ వడ్డీకే అప్పచ్చి బీద రైతులను పీల్చి పిప్పిచేసేవారు రైతు చేసే అప్పులు 100 అయితే నోటు, స్టాంపుల ఖర్చులని, వ్రాతకోతల ఖర్చులని, యేడాది వడ్డీ ముందే పోను 59 రూ చేతికి వచ్చేవి ఈ దోపిడికి గురౌతున్నామని తెల్సికూడా రైతు అప్పు చేసేందుకు కారణం అవి కక్కుర్తి శోజులు కావడం శిస్తు చెల్లించకపోతే సాగు చేసేందుకు పీలు లేక పోవడం, మళ్ళీ సాగుచెయ్యక పోతే రైతుకు డబ్బుక్కడినుండి వస్తుందనేది కావడం. ఈ పరిస్థితుల్లో ఆపదలు గట్టెక్కించుకున్న వడ్డీ వ్యాపారుల గడప లొక్కవలసిన అవసరం రైతుకు తప్పిందికాదు. అందుకే అన్ని కష్టాలు ఆనాడు రైతుల వయనవి

సుఖంగా హాయిగా మర్యాదగా రైతును బ్రతుకనీయాలని భగవంతుని కంటే అసలు కౌలు దారుగా ఎందుకు పుట్టింది వుండేవాడు ఆలాపుట్టింది నందుకే రైతుగా బ్రతికున్నంత కాలం వెట్టి తప్పిందికాదు. అయితే వెట్టి చాకిరి చెయ్యడానికి రైతు పుట్టాడని, దారిద్ర్యం పూర్వజన్మదుష్కృత ఫలమని తలచేవారు ఆనాటిరైతులు. కాని ఇవన్నీ విధి నిర్ణయం వల్లా, పూర్వ జన్మ దుష్కర్మవల్ల ఎప్పుడుతా యను కోవడం పొరపాటని ప్రేమ్ చంద్ నిరసించాడు ఆనాటి రైతులు జీవిస్తున్నది బూజు పట్టి భూస్వామ్య వ్యవస్థలో ఆనాటిదారిద్ర్యం జమీందార్ల పెత్తం దార్ల దోపిడివల్ల ఏర్పడిందే ధనస్వామ్యంవల్లే సృష్టి అయిందని ఆయన

గోదాన్ లో నిరూపించారు ఆనాటి సామాజికవ్యవస్థలో బీదరైతుల జీవితం ముళ్ళబాటే అయింది. వాళ్ళకు కనీసపు కోరికలు కూడా తీరమార్గం లేదా రోజుల్లో, ఆనాటి సమాజం దోపిడికే నివాసమయింది జమీందార్ల హింసలకు, హుళకార్ల వడ్డీలకు గురై చికిన రైతు బ్రతుకులు ప్రేమ్ చంద్ గుండెను పిండి చేశాయి. సహింపరాని వేదనలే కదలి పోయిన ఆరవయిత సామాజిక్ లిక్కి కరుణార్ధ్యుల్ని చేయడమే కాకుండా సమాజం కన్నులు తెరిపించాడు

న్యాయం ధర్మం ఆనాటి జమీందార్లలో కనిపించుకోవడంతో నీ తంటూ లేకుండా పోయింది ఆపదలోనున్న రైతుల నాడుకొవడం పోయి వారివద్ద లంచాలు తీసుకుంటారు ప్రేమ్ చంద్ తిచ్చి పెట్టి డబ్బులు గుంజుకుంటారు వీని వల్లస్థిరాస్తులు, చరాస్తులు, రైతులకు అప్పులిచ్చిన వడ్డీక్రింద జమ అయి బ్రతికినంత కాలం కూలీ నాలీ లేకుండా చాకిరి చేయించు కొనేవారు. ఇలా రైతుల్ని దోచుకొని దోచుకొని చివరికి కూలాళ్ళని చేసేసేవారు. ఎవరికోసం వాళ్ళు రాత్రిం బవళ్ళు వాళ్ళు తమది కా దనుకుని కష్ట పడేవారో వాళ్ళదంటూ లేక పోయేది. ఇంత దయనీయమైన బ్రతుకు రైతు వెళ్ళ బోస్తుంటే చూచి నిర్వేదపడ్డాడు ప్రేమ్ చంద్ అందుకే ఆయన అట్టి సామాన్యుల గాథలు, బాధలు సామాన్య భాషలో సజీవంగా చిత్రించి రైతు ప్రగతికోసం పాటు పడేందుకు నడుంబిగించి నడిచాడు. ఆనాటి దొరలంతా గోముఖవ్యాఘ్నిం! అదొక రాబందుల గుంపు. నిరుపేద రైతు లెలాజీవితం గడుపుతున్నారో ఎలా బాధలు పడుతున్నారో వాళ్ళకు తెలియనే తెలియదు ఎవ్వడివృద్ధయంతో కంచుకాగాడా పెట్టి వెదకనా దయాదాక్షిణ్యాలు కానరావని నిర్వచించి, అట్టి కామందుల కుంభ వాస్తావంండి రైతు

## ఎట్టా పెగడ

క్రి గాడేపల్లి కుక్కలేళ్ళర రావు, ఎం ఏ.

\*తెనుగు భారత గ్రంథాలానికి శిరము సురము నన్నయ్య వైతి, బంధురనితంబ జానుజం మాదికము తిక్క శౌరికైత, నడిమినడు మాయె ఎట్టన్న యిడిన వ్రాతి.

\*పరుడు వలించినట్టి యొక భావనయించుక అందమైనదా

ఎఱిగియొంకనట్లు తమ

దేయని గొప్పలు చెప్ప కొంగ్రు కొం

దలుకవు రెట్టనా! స్వలిఖి

తంబగు నట్టి యరణ్యపర్వతే

మరచన నెల్ల నన్నయ ప్ర

శస్త్రీకి పేరున కీపుగించి ని

బ్బరముగఁ దప్పు కొంటిని, ప్ర

పంచపువాఙ్మయగాథలందు నీ

సరి కవియోగి లేడు గుణి

సత్తమ! అందుమ మా నమస్కృతుల్.

\*నన్నయ యన్నను, తిక్కన

యన్నను, నెట్టన్న! యెంతయభిమానము నీ

తన్నుదా నీచిలు గంటము

చన్నపథము తెల్పుఁ దెల్లు జాతి

యెడఁదకున్.

(రాజమండ్రి హుమారుకబ్బు యాజమాన్య మన జనవరిలో జరిగిన ఎట్టన జయంతి సందర్భమున చదివినవి.)

విముక్తి పొందాలని అహర్నిశలు పాటు పడి వాగి కోసమే చైతన్య వంతమైన రచన లానరించి సమాజంలో చైతన్యదీపి టిని వెలిగించి సామాజిక్ లో మార్పును రిగిలించాడు ప్రేమ్ చంద్. నిబద్ధత నిమగ్నత సంతరించుకున్న ఆ మహాచయిత రచించిన గోదాన్ రైతు విముక్తికి ఒక నివేదిక లాంటిది.



# స్వారోచిషమనుసంభవ సౌందర్యము

- శ్రీ ఎ. క్రిష్ణప్ప ఎం.ఎ., బి.ఎస్.సి

సాహిత్య సమరాంగణ సార్వజౌమదైన శ్రీకృష్ణ దేవరాయల అద్వైదగజ కవులలో సగ్రగణ్యుడు ఆంధ్రకవితా పితామహుడైన అల్లసాని పెద్దనామాత్యుడు ఆంధ్ర కావ్యములలో మేటిది సాటిలేనిది పెద్దన కావ్యము 'స్వారోచిషమనుసంభవము'. హరికథాసార మను గ్రంథమును గూడ పెద్దన రచించెను ఇప్పు డది అంభ్యము. మను చరిత్ర మని స్వారోచిషమను సంభవమునకు నామాంతరము పండితులకు మను చరిత్ర మార్కండేయ పురాణోక్త ప్రకారము చెప్పినట్లు కౌవ్యారంభములో జెప్పకొన్నాడు పెద్దన

పెద్దన వృత్తాంతమెక్కనగా తెలియదు. మనుచరిత్ర ఆశ్వాసాంత గద్యల వలన నీతడు నందవరపు వంశోత్తము డనియు, చొక్కయమాత్య పుత్రు డనియు, శరగోపశతవన కిప్పుడనియు, ఆంధ్ర కవితాపితామహు డనియు తెలియను. పెద్దన తన కవితా ప్రశంసను గూర్చి తెలుపలేదు. పెద్దన కావ్యారంభములో కాళిదాసాది సంస్కృతకవులను, ఆంధ్ర కవులలో కవిత్వమును మౌత్రము సుతించినాడు దీనివలన సంస్కృతకవుల గుణాలతో పాటు నన్నయ, తిక్కన, ఎఱ్ఱనల కవిత్వలక్షణములు పెద్దన కవిత్వములో నుండవచ్చునని యూహింపవలెను. పెద్దన మనుచరిత్రములో నన్నయ ప్రసన్నకథా కవితార్థయుక్తి, తిక్కన పాత్రచిత్రణము, ఎఱ్ఱన బౌద్ధత్వపోషణము మొదలగు కవితా గుణములను బొప్పించినాడు పెద్దన ప్రబంధలక్షణ సమన్వితమైన తన కావ్యమును 'సవిన కావ్యరచన' అని పేర్కొనెను

పంచ తంత్ర కావ్యకర్త జైచరాజు వెంకటకవి వ్రాసిన ఈక్రింది పద్యములో వలె పెద్దనకవిత్వ మిట్లందునని తెలుసుకొనవచ్చును.

ఘనతర ఘర్జరీ కచయు  
గక్రియ గూఢము గాక ద్రావిడి  
స్తవగతి డేట గాక యర  
చాటగు సాంధ్ర వసూటి చొక్కపుం  
జను గవలీల గూఢతయు  
జాటు తనంబును లేక యుండజె  
ప్పిన యచెప్పో కవిత్య మని  
పించు నగిం చటు గాక యుండినన్  
మూర్జరాంగన స్తనాలవలె పూర్తిగ  
దాపరికముగాక, తమిళ స్త్రీస్తనాలవలె  
పూర్తిగ కనబడు రీతిగాక, ఆంధ్ర స్త్రీ  
స్తనాలవలె అరచాటుగ నుండుట కవి  
త్వము అనగా పెద్దనకవిత్వము పూర్తిగ  
గూఢమును గాక, పూర్తిగ బహిర్గతమును  
గాక, బాహ్యోత్తరగ్రత భావమిలితమైనది  
మను చరిత్రములో నీగుణ మెల్లడల కాన  
నగును.

స్వారోచిష మనుసంభవము బహు నాయకాశ్రయమై వస్త్రైక్యము పొందలేదను సందేహము కలుగును ప్రవరుడు స్వరోచి, మనువు ఇందలి నాయకులు. తీర్థసందర్శనాభిలాషియైన ప్రవరుడు సిద్ధుని పాదశ్రవ మహిమతో హిమరంతమును దర్శించి, పాదశ్రవము మాచులో కరిగి తిరుగుప్రయాణము చేయలేక వరూధిని దారి యడుగ కానుప్రేతయైన వరూధిని ప్రవరుని కాగింప, ప్రవరు డామెను ద్రోచివైచి, అగ్నిదేవుని ప్రార్థించి తనపురము చేరుకొనెను. గంధర్వుడు మాయా ప్రవర రూపధారియై వరూధినిని రమించెను. మాయా ప్రవర వరూధినులకు స్వరోచి జన్మించెను స్వరోచి మనోరమ, విభావనీ, కళావతి యను మువ్వరను వివాహమాడెను. వారి యిందమవ్వరు కమారులను బడసెను స్వరోచి వేటకై వెళ్లి లేడికొరికపై ఆలింగనము గావించునది వన దేవత గామారెను.

వన దేవత కొరికపై స్వరోచి యామెయం దొక మనువును బొంద జే స్వారోచిషమనువు ఇది నున యిలి వృత్తము పెద్దన ప్రవర వరూధినుల ఘట్టమును వివరించుస్వరోచి చరిత్రనువిస్త్రుత పరచి మనువును గూర్చి సంక్షిప్తముగ ముగించెను. మనువునకు బూర్వచరిత్రమే చెప్పబడినది. పెద్దన యీ గ్రంథమునకు జెట్టిన పేరు 'స్వారోచిషమనుసంభవము' పెద్దనను 'స్వారోచిషమనుసంభవ మథయ వ్రాయు'మన్నాడు శ్రీకృష్ణ దేవరాయలు. వస్త్రైక్యాసాంత పద్యములో 'కొరిగిన నీ స్వారోచిషు చారిత్రము వినిన' అనియు, ఆశ్వాసాంత గద్యలలో 'స్వారోచిష మనుసంభవమనియు పెద్దన జేసికొన్నాడు కాబట్టి వస్త్రైక్యము వదిలినది

పెద్దన పాత్ర చిత్రణములో జూపిన నేర్పు అద్భుతమై మెనది. ఈతని పాత్రలలో ప్రధానమైన ప్రవరుని పాత్రలో లీనమై తన ఆత్మీయతా ముద్రనుబ్రదర్శించినాడు. పెద్దన పాత్రలను బ్రవేశ పెట్టినప్పుడే ఆయా పాత్రల గుణ సౌందర్యములు కళ్ళకు గట్టినట్లు ప్రదర్శించును ప్రవరుడు 'మకరాంక' శకాంక మనోజ్ఞ మూర్తి వివిధాధ్వనినిర్మలకర్మక్షిప్తపరితం త్రుడు' వరూధిని ప్రవరుని గాంచినప్పుడు 'కొరిక లో గుబ్బుటిలంగ' చూచినట్లు చెప్పెను గంధర్వుని కపట భూసురునిగా చిత్రీకరించెను స్వరోచిని 'శక్తిభాస్కర పావక తారకా ప్రకాశముగా చూపెను మనోరమను భయశోకంబుల వెక్కిరిచు మెయిగల విలాస విభవ అత్యుల్ల దవృట యను నొకయొంపై నెక్కొను' విధముగ చూసినాడు మనువు పాత్రను బ్రవేశ పెట్టినప్పుడు 'కాంతిదాంతి దయా సత్యశౌచ నిరతుడైనట్లు చిత్రించెను గంధర్వుడు మాయా ప్రవరరూపములో వచ్చి మోసగించినట్లు వరూధినికి తెలియదు. వరూధిని మనసులో ప్రవరుని రూపము కావ్యతముద్ర వేసుకున్నది

అందుకే ప్రవరునిరూపరేఖలు స్వరోచిలో కన్పట్టును. ప్రవరుని గుణాలతో పాటు సౌందర్యమును గూడ మనువుతో పెద్దన చూపెను.

పెద్దన జరుగబోవు సన్నివేశమును గూర్చి ధ్వని ప్రాయముగా మాపించుట ప్రవరుని గుణమును గూర్చి

‘వాని చక్కదనము వైరాగ్యమున జేసి కాంక్ష నేయు జారకామినులకు భోగ బాహ్య మయ్యె బూచిన సంపెంగ పొలుపు మధుకరాంగనలకు బోలె’

[1-52]

అని చెప్పెను. ప్రవరుని చక్కదనమునకు వలచి వచ్చిన జారకామినులు అతని జేర నసాధ్య మయ్యెను. ఇది ప్రవరుని సౌందర్యమునకు ముగ్ధురాలైన వరూధిని వలచి కాగిలింపగా ప్రవరుడు ‘హా శ్రీహరీ యం చున్ బ్రాహ్మణుడోరమోమిడితడియాంస ద్వయం బంటి పొమ్మంచున్ ద్రోచె’ నను సన్నివేశమును ధ్వనింప జేయుచున్నది.

అట్లే స్వరోచి చేత ఇందవరాక్షసకు శాపవిమోచన మైన పిదప చీకటి వర్ణన మిట్లున్నది.

‘తమ తమ కాలాహి ప్రపం చము నెరగొని యోషధీశ సద్యఃకృతదం డమున మగుడంగ గ్రక్కెడు క్రమమున. నొయ్యెయ్య విచ్చి కడలకు దొలగెన్’ [3-56]

నల్లత్రాచు కప్పలు మొదలగు వానిని మ్రింగినట్లు భూలోకము నంతను చీకటి గ్రమ్ముకొనెను. వెంటనే ఔషధశక్తి

తెలిసిన వైద్యుడు తిన్న యెరను గ్రక్కించినట్లు చంద్రుడు దుడయింపగన్ చీకటి పారలు విడిచి దిగంతములకు బోయెను. ఇక్కడ స్వరోచి మనోరమాది భార్యలతో సంసారపు చీకటిలో మునుగునట్లు వనదేవత ప్రవేశముతో సంసారపు చీకటి పారలు విడిచి కథ చివరి ములుపు తిరుగుటను ధ్వనింప జేయు చున్నది.

కావ్యారంభ పద్యము నందు కూడ పెద్దన చాల భావ్యర్థములు ధ్వనింప జేసినాడు.

‘శ్రీవత్సోజ కురంగ వార మెడపై జెన్నొండ విశ్వంధరా దేవిం దత్కమలా నమిషమున బ్రీ తిన్నిల్లినాడో యనం గా వందారు నసందనాది నిజ భ క్త క్షేణికిం దోచు రా జీవాత్మంకు గృతార్థజేయు కుభ దృష్టిం గృష్ణ రాయాధిపున్’ [1-1]

విష్ణువు అక్షిణి గాఢముగ కాగిలింప నామె వత్సోజము మీది కస్తూరి విష్ణువు ఎవరై నంటుకొని భూదేవి వలె నగపడగా అక్షిణిలోపాటు భూదేవిని గూడ తన పక్షమానందు శ్రేమచే దాల్చి నాడే మోయని ససందనాది భక్తులకు దోచు శ్రీ విష్ణువు కుభమగు తన చూపు చేత కృష్ణదేవరాయలను కృత కృత్యం జేయు గాక! స్వరోచి లేడిని కాగిలింప భూదేవిలా కన్నడుట వలన కావ్యము శాంత రస ప్రధానమని భావింపవచ్చును. భూదేవి శాంతమూర్తి. ఓరిమికి మారు పేరు. వరూధిని ప్రవరుల కాగిలింప కథకు మూలము కాగా, స్వరోచీమనోర

మల కాగిలింత కథకు కాయువుపట్టు కాగా, స్వరోచీ వనదేవతల కాగిలి తతో కథ ముగియును.

పెద్దన కవిత్వము హృద్య పద్య భావ బంధురము. విరాళకమునెక్కి యేగు చున్న స్వరోచిని పురస్త్రీలు వేడుకతో చూచిరి. ఒక స్నానమాడుచున్న స్త్రీ వచ్చి స్వరోచిని చూచిన తీరు నీ విధముగ వర్ణించినాడు పెద్దన.

‘జిలుగుల బెట్టుచుం దొరల

జెందెక సావడ యంట మెతడిం

బెజ బెజ లేని చీర గటి

బింకపు చన్నుల జేర్చికొంచు వే జలకమలాడి యాడి యొక

చానకర స్థిత కేళయై నృపు

స్వెలువడి చూచె లో పడితి

నీకని బాసకు నిల్చెనోయనన్’ [5-63]

ఒక స్త్రీ స్నానము చేసి మేని తడి యొత్తుకొని నవకాళము లేక తుడుచు కొనదగు సన్నని బట్టలను బిగి సడలిన పైటకొంగును మొలయందును, బింకముగు స్తనములందు నొకచేత గూర్చి పట్టుకొని రెండవచేత దడిసి నీరు గారుచున్న జాట్టును బట్టుకొని యటకు వచ్చి వళ మైతి నని శపథము చేయుటకై నిలచిన గా యనినట్లు నిలచి రాజును చూచెను. ఈ వర్ణనమున చిత్రలేఖకునకు కూడ సాధ్యపడని విధముగ మన హృదయ ఫలకము మీద మరువరాని ముద్ర వేసి వేడుక కలిగించినాడు పెద్దన. ఇంతకక పె రమ్యమైన భానము మరొకటి లే దని పించును.

అల్లె మాయా ప్రవరుడు తన యూ  
రికి చెడలేదని చెప్పగా వినిన వయ  
ధిని విడిచి విన నీరును మనోహరముగ  
వర్ణించినాడు పెద్దన.

‘అనినం జిత్తము జల్లనన్ సారుగున  
య్యంభోజ పతాక్షిలో  
చన గోళంబుల జిమ్మలై చిలువలై  
జాలై తరంగంబులై  
చను దోయిం గొనబా కురంగ మవ చ  
ర్చల్ జాతి పో నుక్కు మెం  
డున బామ్మంబు రురంబు లుప్పతిరి బో  
టుంబాటుగా నెంతయున్’ [6-25]

వయాధిని గుండె జల్లనగా కన్నులలో  
ముందుగా జిమ్మలుగా బాడమిన కన్నీరు  
చిలువలై, జాలై, తరంగములై, మహా  
ప్రవాహమై పాటు పోటును బోలి ప్రవ  
హించు చున్నది. కన్నీరును వర్షము  
వచ్చుచున్నదా యన్నట్లు తలపింప జేసి  
నాడు.

పెద్దన కవిత్వము రమణీయమై, రస  
వంతమై మనోజ్ఞ మంజుల భావ రంజ  
కమై యొప్పురు చున్నది. పెద్దన కృష్ణ  
దేవరాయ అన్నట్లు చెప్పిన

‘హితుడవు చతుర వనో నిధి

నతుల పురాణాగ మేలి హాస కధార్థ  
స్మృతి యుతుడ వాంధ్ర కవితా  
పితామహుడ వెన్నోడు పేర్కొన  
నీకున్’ [1-15]

అను ప్రశంస, కవి చాడపు చెప్పిన  
‘పెద్దన వలె కృతి చెప్పిన బెద్దన వలె’  
అను ప్రశంస అత్యుత్తమ కానేరవు!

## భజే కృష్ణ వేణీమ్

( కృష్ణ వేణీ స్తుతి )

- అభినవ కాలిదాస శ్రీ తెల్కపల్లి  
రామచంద్రకాశ్రి

\* చల ద్రంగ దుత్తంగ భంగాభిరామాం  
పథ స్సంభవాం పశ్చిమాద్ర్యంతరస్థాత్ ।  
సర స్తీం ధ్వన స్తీం యథా సామగానం  
దధానాం పవిత్రాం భజే కృష్ణ వేణీమ్ ॥

\* సమప్రాణినాం తుత్తిపాసోపకాంతిం  
విధాతుం వశిష్టాం జగత్త్వాం పయోభిః ।  
సమస్తాని సన్యాని మాతేవ పాస్తీం  
అమృత్యుభిగమ్యాం భజే కృష్ణ వేణీమ్ ॥

\* జయారంభ ధేరీధ్వనిం సాగరం స్వం  
ప్రియం సత్వరం సామరాగాం వ్రజ స్తీం  
స్వయాన్తావర గ్రామకల్లి వ్రతాభిః  
కృతస్నాన సంకుడహృద్భి సుతీభి ॥

\* హరిద్రాపరాగాత్మై ర్విధపుష్పైః  
ఫలై ర్నారికేతైః కృతం భవ్యమర్చ్యం  
గృహీత్వా విభా స్తీంభుజంగ్రయాతాం  
ఘనిం మంగళానాం భజే కృష్ణ వేణీమ్ ॥

\* లసచ్చారదవోయిమ్ని తారావరోథాం  
సితాం పద్మతీం వాలస స్తీం రసాయామ్ ।  
మునీస్తై స్త్రవస్యారలై సేవ్యమానాం  
మహియాం నిధానం భజే కృష్ణ వేణీమ్ ॥

\* క్వచిద్గంధ తైలాధిరోహవరోహైః  
ఫల స్తీం లుర స్తీం క్వచి తైస్కతేషు  
క్వచి త్కూల మున్మూలయ స్తీం సలీలం  
స్వయానావరోథం భజే కృష్ణ వేణీమ్ ॥

\* క్వచిన్నిమ్మగ రేషు చాతరయ స్తీం  
క్వచిద్భూరుహాన్ స్వేరమన్మూలయ స్తీం  
విసద్రూ వ్యచి ద్వేతసా న్నామయ స్తీం  
సుధాస్పర్శినీరాం భజే కృష్ణ వేణీమ్ ॥

\* ముహూర్తకరాం స్త్రీకే న్మూర్తిక స్తీం  
జనే వర్ణనహం సుప్రభాతానుకూలైః

ప్రబోధం నయ స్త్రీ మిహ న్యై ర్విసాదై  
జ్జగ త్సగ్ధ మేత ద్భజే కృష్ణ వేణీమ్ ॥

\* క్వచి త్సజ్జతాం తుజ్జభద్రామభాభి  
రునీభి ర్మహ త్సాగ్ధతం సంవదద్భిః ।  
సభీభి ర్మథాన వ్రకల్లోలపూర్ణాం  
నట స్తీం వద స్తీం భజే కృష్ణ వేణీమ్ ॥

\* క్షణందర్శనా త్వర్పరూపా నృజనా ద్యా  
మహాపాతకేభ్యో విముక్తిం చమర్త్యాన్ ।  
నయ స్తీం స్థిరాం తపీతృణా నృక్తికాన్తాం  
మన స్తీం సదా తాం భజే కృష్ణ వేణీమ్ ॥

\* సమభ్యాగ తాభిస్వసంగానురక్త్యా  
సమాలింగితాం సర్వతల్యాభి రమ్యామ్ ।  
క్షమాం జంగమపావర ప్రాణి రక్షా  
విధా జ్ఞానదాత్రీం భజే కృష్ణ వేణీమ్ ॥

\* గురౌకన్యకారాగే సంప్రవృత్తే  
కుభే పుష్కరే తీర్థరాజాప్యమ రైః  
సమై స్సజ్జతాం తాటికాః పూజ్యమానాం  
జనైరాత్మ రావై శ్శృభాశీ ర్గిర స్తాన్ ॥

\* ముదోద్దిశ్య చో దీరయ స్త్రీ మివార్యాం  
వసన్తే కృశాం విప్రయూక్తాం సతీం వా  
శర ద్దన్యహం కాముసిం వాప్రసన్నామ్  
సదామోదదాత్రీం భజే కృష్ణ వేణీమ్ ॥

\* ఋతా వార్షికే భర్తృసంయోగలాభా  
ప్రపూర్ణారసై ర్మృద మద్దం చర స్తీమ్  
గభీరాం యథాకామినీం మీనరాజం  
సజాలజ్జుప్తాక్షీం భజే కృష్ణ వేణీమ్ ॥

\* అఘధ్వంసక త్వేన కృష్ణేతి యథా  
హ్యసేకాఘసం గాచ్చ వేణీత్య భూద్యా  
సమప్యోభయోః శబ్దయోః కృష్ణ వేణీ  
విభూతి ప్రదాం తాం భజే కృష్ణ వేణీమ్ ॥

\* సతా తెల్కపల్లిస్వవాదేషు సేయాం  
కృతాం రామచంద్రేణ భక్త్యభ్యుతేన  
స్తుతిం కృష్ణ వేణ్యాః పరే ద్య స్త్రీకాలం  
స నిరూత పాప్యా కృతాగో భజే తస్య ॥

# ఆంధ్ర సమాచారము

శ్రీ వాల్మీకి రామాయణము

శ్రీ వాల్మీకి రామాయణము. ఆరణ్య కీర్తికాండలుగల ద్వితీయ సంపుటము. 1/4 క్రానుపైజ. 16 + 330 పుటలు. మల రు. 20. కృత్రిక రై : ప్రకాశకలు: బులుసు వేంకటేశ్వరులు 8-22-14 గాంధీనగరము. కాకినాడ 538004

శతాధిక గ్రంథకర్త, ఆర్షకవిరోధమున, విద్వాన్ బులుసు వేంకటేశ్వర్లు శ్రీ అన్నవరం సత్యవతీదేవీ స్త్రీల ప్రభుత్వ కళాశాలాంగ్ల కాళాధిపతి తమ నిర్వచనాధ్యాత్మ రామాయణ, నిర్వచన మహాభారత, నిర్వచన మహాభాగవత, శ్రీ వేంకటేశ్వర విజయాది బృహద్గ్రంథముల మూలమున, మహర్షుల చరిత్ర మూలమున, కుండమాలా వేణీ సంహారాది నాటకాది కృతులమూలమున, పెక్కు శతకముల మూలమున, ఆంధ్ర లోకమునకు చిరపరిచితులు, గ్రంథ బాహుళ్యమున, పూర్వకవి వాక్పయోగ దక్షతను, ఛందో వ్యాకరణాలంకార నియమ పరిపాలనమునను, ఇప్పుడున్న ఆంధ్రకవుల లో వీరు పేరెన్నిక గన్న వారు, ఆంగ్లభాషలో మాడు ఎం. ఏ. పట్టములంది గతముప్పది సంవత్సరముల నుండి ఆంగ్ల భాషోపన్యాసకులయ్యా తెలుగున నిర్దుష్టకవితాకళాపారంగతులగుట మిక్కిలి విశేషము. వీరి గ్రంథములన్నియు గ్రాంథిక భాషలోనే కలవు. వీరి గ్రంథములన్నిటను నైవేతర విషయముల నెన్నుకొనక ఆధ్యాత్మికవిషయములనే సులభమందర సరళతైలిని వ్రాయుట వీరియందలి విశేషము.

వీరిదివఱలో బాల, అనౌధ్యాకాండలు తొలిసంపుటముగా రచించి ప్రకటించిరి. అది వాల్మీకమనః యథా తథానువాదము. ఇదియు నంతయే. ఇరువది కాలుగు వేలకు మించిన పద్యములలో శ్రీ వాల్మీకి రామాయణమును వీరు పునారచించుట, స్వయముగ ప్రకటించుట చెప్పుకొనదగిన విశేషము ఈ గ్రంథమును శ్రీ వేంకటేశ్వరులు శ్రీ తిరుపతి వేంకటేశ్వరదైవమున కంకిత మిచ్చిరి. శ్రీ స్వామి వీరికి ఒక్కొక్క సంపుటమున కైదువేల రూపాయలు ప్రసాదించి తన ప్రసాద గుణధూయిష్టతను వెల్లడించుటయు విశేషము. చక్కనికాగితము, చక్కని యచ్చు, ఎక్కడ ఏపుట విప్పిచూచిన శ్రీ వేంకటేశ్వరుల శైలిప్రసన్నత, మూలమండలి సాగను చెడనీని ఉత్తమానుసరణము మిక్కిలి యాకర్షించుచున్నవి. వాల్మీకియశుష్టప్రసవ గీత పద్యము సర్గాంతమందుగాని మధ్యమందుగాని వాల్మీకి వృత్తములకు వృత్తములు వీరువ్రాసిరి. ఈనియమపాలనమున వీరు వాల్మీకి యదుగుజాడల నడచిరి.

ఆరణ్యకాండ పదవసర్గ 10-15 పద్యములు చూడుడు:

\* దండకారణ్యమున నిండియుండి దండి కామరూపులు నయి పనిగాఁ గడంగి రాక్షసులు కాల నేలను తాచుచు మము ఘోర బాధలు పెట్టుచున్నారు రామ!

\* సర్వపర్వ మహాహోమసమయములను తిన్నగా వచ్చి ధర్మించుచున్నవారు మమ్మ మిక్కిలి గుర్ర మహితబలులు క్రూరపీహితాశసులు రక్షితుర్య మాకు

\* సరమపారనస త్తపోవరుణ మమ్ము బాధపెట్టెడు వీరల బారినుండి మమ్ము రక్షింపనోపు సమర్థునికయి వెదకుచున్నాము గతి నీవే వెలులేదు.

\* తలఁచుచో మే మె మాదగుతపముబలిమిఁ జంపఁగలము సమస్తరాక్షసచయంబుఁ గాని చిర సముపార్జితమైనమాత పోధనంబు వ్యయింపంగఁ బోదు బుద్ధి.

\* పరమ దుర్లభమా తపోబల ధనంబు దాచుకొని కాపమీయక దాంటిలమయి యుంటు బహువిఘ్నము లొఁర్చి యుపరి మమ్ముఁ జంపుకొని తినుచున్నార సాహసులయి

\* నీవుఁ దమ్మఁడుఁ దప్పించి యీవనమున మాకు దిక్కొవ్వరునులేదు మమ్ముఁ బ్రోవు మయ్య! రామా! 'యటన్న... ఈ విధముగా తైలి నడచినది. స్థలాభావమున మూలము చూపనైతిని. యథా మూలాను సరణ మనోహర సులభ పద గుంభన మిది. చదివిన కొలఁది చవులూరించు శక్తి యీతైలికిఁ గలదు. అదే కాండ-అంతమునఁగల వాల్మీకి వృత్తమునకు శ్రీ వేంకటేశ్వరుల వృత్త మిది.

అని మిథిలాధినాథతన యామణికిన్ సతికిన్ బ్రయంబుగా విసురచివేకవంతుఁ డతి

విశ్రుతుఁ డారఘురాముఁ డాపయిన్ జనియె సలత్కీలుం డెమల / శౌర్యపరాక్రమ విశ్రమండుచే ధనువును దాల్చి రమ్యవిన తంబగు పానన దండకాటవిన్.

వాల్మీకి మహాకావ్య సారథము నించు కంఠయైనఁ జెడనీయక జాగ్రత్తగాఁ బదితపఱచి యింపులు సాంఘ్యలు గులకు మృగుమధుర సులభరచనమున ఆంధ్రులకు ప్రసాదించిన శ్రీ వేంకటేశ్వరుల అందరికి నభినందనీయుడు.

గీతముల వీరిచేయి యెంత తిరిగినదో వృత్తిములనంతకంటె నెక్కువయే తిరిగినది. కిష్కింధాకాండ 28 సర్గ 42, 43 పద్యములు.

‘నవమేఘంబుల వర్ష ధారలను  
నానాపద్మకింజల్కముల్  
భువిఁగూలన్ ద్యజించి పద్మములసాం  
పుంగన్నకింజల్కముల్  
మిపులంగాంచుకదంబపుష్పములపై  
లీలన్ వెసన్ వ్రాలెడిన్  
నవసూర్య ప్రియతన్ బహుభ్రమరసం  
తానంబు లున్నత్రముల్.

కరముగ జేంద్రముల్ మదముఁ  
గాంచ గజేంద్రములుబ్బునెంతయున్  
వరల మృగేంద్రముల్ శ్రమముఁ  
బాసినగేంద్రము లందమందఁగా  
విరమిత భండనంబునను  
తెంపుగనంగ నరేంద్రమండలల్  
పరగు సురేంద్రుఁ డెంతయును  
వారిదపరిక్తలతోడి క్షీడలన్.

ఇందుమూలమునందలి గజేంద్ర, గజేంద్ర,  
మృగేంద్ర, నగేంద్ర, నరేంద్ర, సురేంద్ర  
శబ్దములు వాసి వచ్చె వీసమైన చెడ  
కుండునట్లు అనువాదమునఁ జేరినవి.

మృదుమధుర శబ్దకవితతోపాటు ప్రాధ  
గంభీరకవితాసంపదకుడ శ్రీవేంకటేశ్వ  
రలక్షణ గరతలామలకమే యనుట కొండు  
పదావరణము.

ఘనస ప్రచ్ఛద పాదప్రచురతా  
భాజాలమందున్ నితాం  
కనికానాథమహార్కతారకలసాం  
దర్శంబునందున్ మహా  
సమతైభ విచిత్రలీలలను బ్ర  
వృత్తంబుగా స్వీయశో  
గను భాగించి యొసంగి పెంపుగ నెడిన్.  
భాస్వచ్ఛర త్రియెడన్.

ఇట్లెన్నేని చూపుచుఁ జోవచ్చును.  
ఈవిధముగా మఱియొక మహోన్న  
తాంధ్రీకృత వాల్మీకి రామాయణము  
తెలుఁగు సరస్వతి కంఠా భరణమగుట  
ముదావహము. శ్రీవేంకటేశ్వరుల రామాయణ  
సుందరకాండ యుద్ధకాండముల  
గుభాగమునమునకు నిరీక్షింతము.

—...—

### శ్రీ దేవీ భాగవతము

(శ్రీదేవీభాగవతము- ప్రథమ సంపు  
టము. ౧-౪ స్కంధములు. రచన :  
బులుసు వేంకటేశ్వరులు ఎం. ఏ;  
8-42-14 గాంధీనగరం, కాకినాడ  
58804. 14+ 305 పుటలు  $\frac{1}{4}$  క్రాసు.  
మొద 20.)

శ్రీ వేదవ్యాస ప్రణీతమగు సంస్కృత  
దేవీభాగవతమున కిది పద్యాంధ్రీ కృతి.  
ఇది ఒకటి నుండి నాలుగవ స్కంధము  
తుదిదాక కలతొలిసంపుటము. ఇదియిది  
వంకటేశ్వ వ్రాసినది? మరల నేల  
వ్రాయుట అన్న పరులు రచించినా  
రనుచు భవ్యకృతుల్ సుకవుల్ త్యజించి  
పోదుర రకపీనగాథలకు? బహుసుందర  
దివ్య పురాణకావ్యముల్, పరగవ నిత్య  
నూతనత వానికిఁ బ్రాతయు శోత  
యొందునే? అని చక్కని సమా  
ధానము.

దేవీ భాగవతమునే కివభాగవతమని  
భగవతి యనియందురు. ఇది ‘సర్వచైతన్య  
రూపాంతాం ఆద్యాం విద్యాంచధీమహి  
బుధిం యా నఃప్రచోదయాత్’ అను సుభా  
షితముతో నారంభమైనది. వీరి యను  
వాదము :

శ్రీచైతన్యమయ స్వరూపమగుచున్  
శ్రీష్టంబుగా నన్నిటన్

దోచంగాంచుచు నాత్మగా వఱియు నెం  
దున్ విద్యనా నాద్యనా  
వాచాగోచరమై మనస్సున కెటుల్  
స్వాధీనమే కాక ప్రే  
రేచున్ బుద్ధిని నాత్మరూపమును గీ  
ర్తించున్ సదా ధ్యానినై.  
ఇదే భావము వీరి యవతారిక 3 వపద్య  
ములో చెప్పినారు:

‘సకల చరాచరాత్మక వి  
కాలజఙ్గము సృష్టిభూతః  
టికింకల దేహముల్ కడుఁ బ  
టిష్ఠ మొనర్చుచు నన్నిటం గడున్  
వికలతలేని యాత్మవయి  
వెల్లు చునుంచువు నీవు బ్రహ్మవి  
ద్యకుమఱియాద్య విద్యకును  
నంచితధామము దీవళక్షివై.

ఈయనకు ఆత్మ విశ్వాసము, అద్వితీయ  
దేవీభక్తి మిక్కిలి కల వసుటకు :

‘కల దవ్యాజ భవత్కటాక్షసుధ త్వ  
త్కల్యాణ గాథాసుధా  
విలగద్యాగ్నిని నోలొడదను దే  
వీ! జన్మ ధవ్యులుగా ...’ అన్నవీరే  
‘రమ్యుః మదీయలేఖిని  
రమ్యహృదిన్ భవద్విప్రసిద్ధిగా  
నెమ్మిని నిల్చి నీకృతిని  
నీవెరచింపఁగఁ జేసికొఁగదే.  
అని ఆత్మసమర్పణము చేసినారు.మఱియు

‘నిర్వచనంబుగా నిటు ల  
నిర్వచనీయ సమస్తశక్తివై  
సర్వము నిర్వహించెడి ప్ర  
శస్తచిదాత్మపు నీవే నేత్రయు  
కృష్ణముగాఁ గనంబడుచు  
భవ్యమనోజ్ఞ రసోచితంబు నీ  
సర్వచరిత్రఁ దెల్పెడు య  
శంబునొసంగి యనుగ్రహింపుమా’  
అని దేవిని ప్రార్థించారు.

(తరువాయి 21 వ పేజీలో)

# ఈవక్త్రంలా

గంధ విమర్శన -

మయూరి కళాసమితి

ఈనూర్పు 4 తేదీ బుధవారం సాయం 6 గంటలకు రాజమండ్రి శ్రీ వేంకటేశ్వర ఆనంద కళాకేంద్రంలో కమ్మన్న మల్ టూప్స్ ఆఫీసరు శ్రీ యస్. రామాచారి ఆధ్వర్యమున మహాసభ జరిగినది. ప్రముఖజర్నలిస్టు శ్రీ గుడిపాటి శ్రీ హరి శ్రీష్ట గ్రంథమైన 'సాయి తత్వము' అను గ్రంథమును సుప్రసిద్ధ కవి శ్రీ మధుసూదనుల సత్యనారాయణశాస్త్రిగారు ఆవిష్కరిస్తూ పంపిణీయార్చిమైన గ్రంథము మయూరకళాసమితి వారిచే శివరాత్రి నాడు ఆవిష్కరింపబడడం విశేషం అంటూ పత్రికలో తాము వ్రాసిన గ్రంథ ప్రాశస్త్యమును గూర్చిన అంశములను విపులీకరించారు. ఆధ్వర్యము గ్రంథపరమార్థమును రచనారీతిని ప్రశంసించారు. గ్రంథ కర్త నూతన వక్త్రములలో శ్రీ సత్యనారాయణశాస్త్రిగారిని సత్కరించారు. కళాసమితి కర్తవ్యపక్షాలు మయూరకళాసమితి ఆవిర్భావమును గురించి పరిచయపు మాటలను పలికారు. నాట్యుడి కళలను అదరించి ప్రోత్సహించుట కళాసమితి ఆశయ మున్నారు.

కళాసమితికి, సాయితత్వానికి, సంబంధమేమి? వాహ్యవాహన సంబంధమేనా అని పించింది. కాని కళారాధనకు భగవద్వైకంకర్మమే ప్రధానతత్వం అగుట సాయితత్వం భగవద్గణపతిమాత శయమును వివరించునది యగుటనివి పరస్పర సమన్వితము లని భావింపవచ్చును.

సభానంతరము చి|| పానుగంటిపద్మ, కృష్ణశ్యామి, బి. ఆనంద్ అను బాలికలు

మువ్వూ చక్కని నృశ్వప్రదర్శన మిచ్చి సదస్యల నానంద పలచి ప్రశంసల నందిరి.

కాలేజీ సాంస్కృతిక సభ  
అయిదుగంటల వార్షికోత్సవములలో భాగముగా రాజమండ్రి వి.టి. కాలేజీ కల్చరల్ డే 11-3-81 తేదీని సాయం 6 గంటలకు కాలేజీ ఆవరణయలో జరిగినది. సభకు నవభారతి గురుకులవ్యవస్థాపకులు, మాజీ ఎం. ఎల్. సి, శ్రీ తన్నురు బుల్లెయ్యగారు ఎం. ఏ., బి.ఇ.డి. ఆధ్వర్యమున వహించిరి. ప్రాచీన సంస్కృతి పునరుద్ధరణ చేసి దానిని నిలుపు కొనవలసిన ఆవశ్యకతను గూర్చి వివరించిరి. పి.టి. కళాశాల అధ్యక్షునికాంక్షించిరి. కళాశాల కమిటీ ఆధ్వర్యము, జాతీయనాయకులు అయిన శ్రీ క్రొవ్వీడి లింగరాజుగారు, కళాశాల కమిటీ కార్యదర్శి శ్రీ పి. వి. చలపతిగారు కళాశాలాభివృద్ధికి విశాల నూతన భవన నిర్మాణానికి తాము చేయుచున్న కృషిని వివరించి యందరి సహకారమును ఆర్జించిరి. కమిటీ కార్యదర్శి శ్రీ డాక్టరు స్రభాకర రావుగారు మన సంస్కృతిలోని లోపములను గుర్తింపవలెననిరి. అడంబరములు విసర్జింపవలెననిరి.

ప్రధానఅతిథి గవర్నమెంటు జూనియర్ కాలేజీ ప్రిన్సిపాలు ఉత్తము ఉపాధ్యాయఅవాద్ద గ్రహీత, శ్రీ చంద్రశేఖర రావుగారు ప్రసంగిస్తూ విద్యార్థులలో క్రమశిక్షణావశ్యకతను వివరించిరి. కొంచెము శ్రద్ధవహించినచో నేటి విద్యార్థుల నేతములయిన మంచినలులకు మార్గదర్శకులు కాగల రనిరి.

కళాశాల ప్రిన్సిపాలు శ్రీ నడిముల్లా కళాశాల సర్వతోముఖభివృద్ధికి సక్రమ నిర్వహణకు చేయుచున్నకృషిని అందఱు ప్రశంసించిరి. కళాశాల నూతనభవన

నిర్మాణ నిధికి సాంస్కృతిక ప్రదర్శనల ద్వారా కొంతభవనము సంపాదించి ఇచ్చుతమ సంకల్పమును విద్యార్థి నాయకుడు ప్రకటించియుండెను.

అనంతరము వివిధ వినోదప్రదర్శనములు చక్కగా నిర్వహింపబడినవి.

( 20 వ పేజీ తరువాయి )

ఈవిధముగ మహాభక్తమకవి యైన వానికిఁ గావ్య స్వరూప మేమి వింతి?

'సత్కవిత్వ మనఁగాఁ గావ్యపు పీయుష మీశ్వరివో నీడ.' అని గ్రహించిన విజ్ఞులు శ్రీ వేంకటేశ్వరులు.

వీరి చేతులడిగిన దేవీ భాగవతము చక్కని కాకలు దీక్షనది. చదివి చక్కగా సంలొపింపవలసిన సద్గ్రంథమిది యని పెక్కుమాయలు నొక్కివక్కాణించినను, అది సమాంత్రమే కాగలదు.

'శ్రీదేవీభాగవత మితర సంపుటములు కుండర్వరలో నేమీరు ప్రమరింతురుగాక!

- శ్రీ గౌతమ,

మహాత్మ్యక్తి నరసింహ & కో

పేట, క్యాలికో, బుస్స

&

జనరల్ మర్చెంటుస్.

నీతమ్మసందు, రాజమండ్రి- 1.

## స మా లో చ న సం పు ట ము లు

వివిధ సాహిత్యాది విషయాలకు చెందిన 241 రచనలతో గూడిన సమాలోచన తృతీయ సంపుటము 24 సంచికలు ఒకే వాల్యూముగా హాఫ్ క్యాలికో బైండు చేయబడి అమ్మకమునకు సిద్ధముగా నున్నది.

వెల రు. 20 లు. ఎం. బి. ద్వారా పంపినవారికి పోస్టుఖర్చులు మేమే భరించి రిజిస్టర్డ్ పోస్టులో పంపగలము. వి. పి. పద్ధతిలేదు.

మొదటి, రెండవ సంపుటముల వాల్యూములు పూర్తిగా అయిపోయినవి.

— సంపాదకుడు.

అడగు —

సంపాదకుడు, యు లు సు నీ తా రా మ శాస్త్రి,

8-బైర్లు తెలుగు రెక్కర, వి. టి. జి. కాలేజీ,

6-8-7, ఇన్నీసుపేట (త్యాగరాజనగర్), రాజమండ్రి-1.